

# BARAGOVA IZDAJA

# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,  
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING,

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

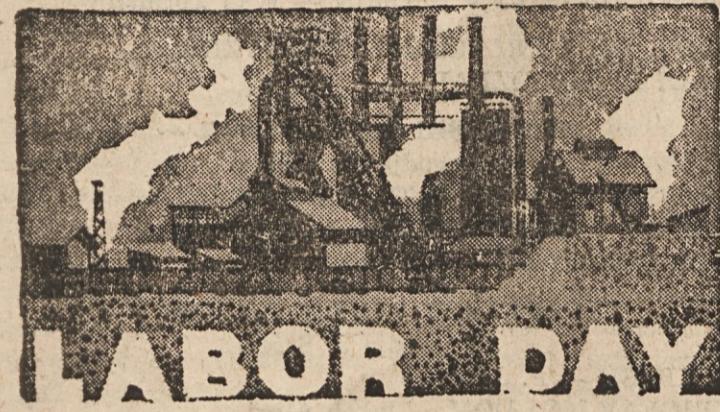
AUGUST 31, 1979

LETTO LXXXI — Vol. LXXXI



NO. 97

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)



LABOR DAY

V ponedeljek, 3. septembra, bomo obhajali v naši deželi Delavski dan, dan dela in delavstva. Ta dan nam je v opomin in zagotovilo, da je vsak zdrav človek dolžan z delom, duševnim ali ročnim, vzdrževati in preživljati sebe in svojo družino. Delo človeku ni le dolžnost in breme, mu je tudi v zadovoljstvo in izpolnitve, če ga le zna prav sprejeti in upravljati.

Vsem vesel Delavski dan!

## Novi grobovi

**James F. Marinic**  
Umrli je 70 let stari James F. Marinic z 1201 E. 60 St., mož Olge, roj. Schmidt, oče Joan Marie Farrell, Jamesa Franka, ml., 1-krat stari oče, brat Frances Salettel in Edwarda. Pokojnik je bil zaposlen v Chevrolet Division, General Motors nad 20 let. Pogreb bo iz Zak pogrebnega zavoda jutri, v soboto, ob 9:00 zjutraj, v cerkev sv. Vida ob 9:30, nato na pokopališče Vseh svetnikov v Northfield. Ure kropljenja danes od 2.4. do 7.9. zvečer.

**Anna Francis Buchar**

V Euclid General bolnici je v torek zvečer umrla 82 let stara Anna F. Buchar. Zapušča brate in sestre: Mrs. Mary A. Braddock, Josephine A. Buchar, Stephanie C. (pok.), Thomas D., Alexander M., William F., Benjamin R. in Robert. Nadalje zapušča več nečakov in nečakinj. Pogreb bo v soboto, 1. septembra, v Jolietu, Illinois, v cerkev Sv. Jožefa ob 9:30 zjutraj, nato na pokopališče sv. Jožefa v Jolietu. Ure kropljenja v Clevelandu so bile včeraj od 3.9. zvečer v Grdinovemu pogrebnemu zavodu na Lake Shore Blvd.

**Johan Marinček**

Umrli je 83 let stari Johan Marinček (John Marinček) z 1023 E. 63 St., rojen 26. oktobra 1895 v Čemšeniku, fara Dob pri Domžalah na Gorenjskem, od koder je prišel v Ameriko 10. novembra 1913, mož pok. Anne, roj. Slogar, oče Johana, stari oče Lynde, Johna, Josepha, Mary Geraldyn, 6-krat prastari oče. Do svoje upokojitve je bil zaposlen v Republic Steel Corp. Pogreb bo iz Zak pogrebnega zavoda jutri, v soboto, ob 10:00 zjutraj, v cerkev sv. Vida ob 10:30, nato na Kalvarijo. Ure kropljenja danes od 2.4. do 7.9. zvečer.

**Frank Becay**

Včeraj je po dolgi bolezni umrl 70 let stari Frank Becay z 920 E. 248 St., mož Molly, roj. Kuret, zet Franka (pok.) in Mary, roj. Kaluza, Kuret, brat Mary Gahan, Josephine Ziegler, Williamsa, Florence Tenny, Ann Balog

in Frances Farinacci (pok.). Rojen v Clevelandu, pokojnik je bil veteran druge svetovne vojne in 19 mesecov nemški vojni ujetnik. Do svoje upokojitve je bil zaposlen 24 let pri Ajax Manufacturing Co. kot monter in varilec. Bil je član Disabled American Veterans št. 127 in American Ex-Prisoners of War št. 41. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, ob 8:15, v cerkev Marije Vnebovzetje ob 10:00 zjutraj, v cerkev sv. Vida ob 10:30, nato na pokopališče Vseh svetnikov v Northfield. Ure kropljenja danes od 2.4. do 7.9. zvečer.

## V Egiptu aretirali 56 komunistov

KAIRO, Eg. — Državna policija v Egiptu je zaprla 56 ljudi, obtoženih podtalne aktivnosti v okviru protizakonite komunistične stranke.

Vrhovni javni tožilec je sporočil, da je med aretiranimi 6 odvetnikov, 4 novinarji, bišči član parlamenta ter delavci in študentje.

Egiptovske oblasti že več let preganjajo komunistično stranko v tej državi.

**Vsi na Baragov dan 1. in 2. sept. v Clevelandu!**

## Starši in njih odraščajoči otroci

III.  
Vsak po svoje se zamislimo v svoje poslanstvo, v svoje dolžnosti in nabirajmo si tako zadoščenja, da bomo nekoč lahko in neustrašeno polagali račune Bogu, narodu in novemu rodu, ki bo naš sodnik in naših sadov in zabolj zvest naslednik.

Dovolite mi samo en nasvet! Zgrešeno je, če samo s premožnimi hodimo na izlete, na športne zabave in da siromašni ostajajo doma. Da nobenega ne izločimo, poskrbimo za potrebne nabirke! V mestu Pegli sem imel svoj čas v razredu pet učencev iz sirotišča. Starši ostalih so za te rade volje skrbeli kot za svoje in ni bilo razlik in zapostavljanja.

Druga stvar, kar otroke bega in vzremirja, je spoznanje, da starši niso do njih pravljene.

Otrok v glavnem išče ljubezen, gotovost svojega položaja, življenje v družinskom krogu in zaščito. To mu daje

vični, da ne ljubijo in skrbe za vse enaki meri. Navadno delajo te razlike bolj očetje kakor matere; a če otrok opazi tako hibo pri materi, trpi še toliko bolj. Na istem vzroku trpe navadno otroci staršev, ki so dvakrat poročeni.

Otroku je nedoumljivo, da bi smelo benjamincu bolj ljubiti kakor bolj odrasle. Starši morajo ljubiti v enaki meri vse svoje otroke. Če pa kateri prejema več, morajo ostali vedeti, zakaj in dokumenti upravičene vzroke.

Imetje staršev in njih denarne zmogljivosti otrok ne osrečujejo. Otrok išče le toploto in čustva in če teh ne občuti, ga ne osreči razkošje doma.

Otrok v glavnem išče ljubezen, gotovost svojega položaja, življenje v družinskom krogu in zaščito. To mu daje

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

Kadar med starši ni več pravega sporazumevanja, ljubezni, edinstvi in neha celo

zakonska zvestoba, je otrok tisti, ki najteje prenaša tako stanje.

Pri vzgoji skrbimo, da ne bo vse le šport, moda in materialno bogastvo, ki gradi našo osebnost. Samo obleka

nas še ne slavi! Modra glava, vztrajna volja, čuteče srce, ljubezen do lepot v naravi, do cvetja in petja, do rodovitnih poljan, bistrih rek, zelenih gozdov in skalnatih vrhov, ki jih tako čudovito obseva jutranje in večerno sonce, to so tiste vzgajne strune, katerih glasovi prihajajo skozi uho in oko do spomina in srca ter vzbujajo spoznanja, da ne smemo graditi samo sebe,

temveč tudi družbo v vsem, kar nam mora biti sveto in pošteno. Le tako osebnost bo nam in narodu v čast in dajala veljavno v svetu!

K. G.

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

Kadar med starši ni več pravega sporazumevanja, ljubezni, edinstvi in neha celo

zakonska zvestoba, je otrok tisti, ki najteje prenaša tako stanje.

Pri vzgoji skrbimo, da ne bo vse le šport, moda in materialno bogastvo, ki gradi našo osebnost. Samo obleka

nas še ne slavi! Modra glava, vztrajna volja, čuteče srce, ljubezen do lepot v naravi, do cvetja in petja, do rodovitnih poljan, bistrih rek, zelenih gozdov in skalnatih vrhov, ki jih tako čudovito obseva jutranje in večerno sonce, to so tiste vzgajne strune, katerih glasovi prihajajo skozi uho in oko do spomina in srca ter vzbujajo spoznanja, da ne smemo graditi samo sebe,

temveč tudi družbo v vsem, kar nam mora biti sveto in pošteno. Le tako osebnost bo nam in narodu v čast in dajala veljavno v svetu!

K. G.

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

Kadar med starši ni več pravega sporazumevanja, ljubezni, edinstvi in neha celo

zakonska zvestoba, je otrok tisti, ki najteje prenaša tako stanje.

Pri vzgoji skrbimo, da ne bo vse le šport, moda in materialno bogastvo, ki gradi našo osebnost. Samo obleka

nas še ne slavi! Modra glava, vztrajna volja, čuteče srce, ljubezen do lepot v naravi, do cvetja in petja, do rodovitnih poljan, bistrih rek, zelenih gozdov in skalnatih vrhov, ki jih tako čudovito obseva jutranje in večerno sonce, to so tiste vzgajne strune, katerih glasovi prihajajo skozi uho in oko do spomina in srca ter vzbujajo spoznanja, da ne smemo graditi samo sebe,

temveč tudi družbo v vsem, kar nam mora biti sveto in pošteno. Le tako osebnost bo nam in narodu v čast in dajala veljavno v svetu!

K. G.

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

Kadar med starši ni več pravega sporazumevanja, ljubezni, edinstvi in neha celo

zakonska zvestoba, je otrok tisti, ki najteje prenaša tako stanje.

Pri vzgoji skrbimo, da ne bo vse le šport, moda in materialno bogastvo, ki gradi našo osebnost. Samo obleka

nas še ne slavi! Modra glava, vztrajna volja, čuteče srce, ljubezen do lepot v naravi, do cvetja in petja, do rodovitnih poljan, bistrih rek, zelenih gozdov in skalnatih vrhov, ki jih tako čudovito obseva jutranje in večerno sonce, to so tiste vzgajne strune, katerih glasovi prihajajo skozi uho in oko do spomina in srca ter vzbujajo spoznanja, da ne smemo graditi samo sebe,

temveč tudi družbo v vsem, kar nam mora biti sveto in pošteno. Le tako osebnost bo nam in narodu v čast in dajala veljavno v svetu!

K. G.

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

Kadar med starši ni več pravega sporazumevanja, ljubezni, edinstvi in neha celo

zakonska zvestoba, je otrok tisti, ki najteje prenaša tako stanje.

Pri vzgoji skrbimo, da ne bo vse le šport, moda in materialno bogastvo, ki gradi našo osebnost. Samo obleka

nas še ne slavi! Modra glava, vztrajna volja, čuteče srce, ljubezen do lepot v naravi, do cvetja in petja, do rodovitnih poljan, bistrih rek, zelenih gozdov in skalnatih vrhov, ki jih tako čudovito obseva jutranje in večerno sonce, to so tiste vzgajne strune, katerih glasovi prihajajo skozi uho in oko do spomina in srca ter vzbujajo spoznanja, da ne smemo graditi samo sebe,

temveč tudi družbo v vsem, kar nam mora biti sveto in pošteno. Le tako osebnost bo nam in narodu v čast in dajala veljavno v svetu!

K. G.

zavest, da pripada k majhni skupini oseb, katera ga razumejo, svare, vodijo in znajo popravljati njegove pomankljivosti in ga usmerjati na pravo pot. Otrok, ki se počuti srečnega v svoji družini, se tudi rad uči, je bolj miren, manj razdvojen, živčen in kaže dosti več veselja do življenja, do dela in do ustvarjanja kakor oni, ki jih družinski spori, negotovosti in neupravičenost begajo in žaloste ter pogrezojajo v mračne in temne misli.

Neka deklica, moja gojenka, je svoj čas zapisala v svoji spominski album: "O dobr! Bog, ti sam veš, koliko trpiš, zato stori, da se oče in mati ne bosta več prepričala in iskala vsak svoja pota."

**AMERIŠKA DOMOVINA**  
 AMERICAN HOME

5117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks  
in July

## NAROČNINA:

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in deželo izven Združenih držav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja \$15.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months  
Büdays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 97 Friday, Aug. 31, 1979

**Baragov dan — praznik vseh Slovencev**

Baragovi dnevi, ki jih že nekaj let prireja Baragova zveza, imajo predvsem namen pospodbujati Baragovo beatifikacijo. Dasi je škof-misijonar Friderik Baraga deloval izključno na ameriškem misijonskem področju, vendar predvsem Slovenci v Ameriki in v domovini najbolj vneto podpirajo Baragovo zadavo.

Svetniki so povzdignjeni na oltar enako po vsej vesoljni Cerkvi. Po merilih Cerkve nihče nima prednosti pred drugimi. A ljudstvo, iz katerega je svetnik izšel, ga najbolj pobožno časti, ker je pač eden izmed njih in v njem vidi tudi odsev svoje narodne duše.

Sedanji obiskovalci Baragovega misijonskega področja — Baragove dežele ne morejo dojeti razsežnosti in neskončnih daljav prostrane pokrajine. "Se z avtom nikam ne prideš," pravijo, "vedno imas pred seboj neskončno dolgo cesto." A Baraga je hodil tod peš in preko valovitih jezer so ga prevažali v nerodnih na roko otesanih in izdolbenih čolnih. Pozimi je s krpiljami na nogah gazi sneg in izkušeni domačini — Indijanci so ga večkrat svarili, da je smrtno nevarno v snežni burji se podajati na pot. A Baraga je šel, če ga je klicala dušnopastirska dolžnost — en dan, tri dni in tri noči in še dalje... Nič ni mislil na sebe, srečen je bil, samo da je prinesel še pravčasno umirajočemu bolniku v siromašni koči zadnjo popotnico.

Takšna junaštva se običajno ne opevajo kot velika dejanja, a v resnici visoko presegajo vsa bojna junaštva, ker Baraga ničesar ni žrtvoval za čast in slavo na tem svetu, vse njegovo življenje, vsa njegova dejavnja, pozrtvovalnost in trpljenje, vse je usmerjal k Bogu. S svojimi vzgledi velika dejanja vršiti v ponižni človeški skromnosti je odpiral nebeška vrata tudi dušam, ki so že izgubile vsako zaupanje v človeško pravčnost.

Dolga je bila Baragova pot iz dobrniške fare v Sloveniji do prostrane pokrajine ob Velikih jezerih v Severni Ameriki. Vse bomo v naših dušah živo doživljali ob tem Baragovem dnevu v Clevelandu, Ohio. Naj bo ta Baragov dan praznik vseh Slovencev, naroda, iz katerega je izšel svetniški kandidat škof-misijonar Friderik Baraga.

Jože Melaher

**Beseda iz naroda...****Slovenec Baraga — oče Indijancev**

CLEVELAND, O. — Vsak, ki sledi in se zanima za delo slovenskih ljudi, lahko z veseljem opaža, kako po svetu močno raste zanimanje za našega ameriško-slovenskega misijonarja, škofa Friderika Baraga, da bi čimprej prejel krono svetnika. Mnogi duhovniki in drugi se že dolgo vrsto let posvečajo raziskovanju in študiju Baragovega svetniškega življenja. Slovenci, Amerikanci in drugi narodi, posebno pa ameriški škofje, izkazujejo veliko zanimanje zanj. Ob spoznavanju našega Baraga in bogate slovenske preteklosti, sem srečna, da sem tudi jaz član družine malega slovenskega naroda, katerega je težka usoda zanesla po vsem širnem svetu.

Te dni prihajajo Slovenci od povsod, da skupno počastimo letošnji Baragov dan v clevelandski katedrali. Prihajajo s prošnjo, da bi nas misijonar Baraga, oče Indijancev, že kmalu postal angel varuh, zaščitnik in priporočnik slovenskemu narodu v teh težkih časih. Vsi prihajajo z eno prošnjo, da bi že skoraj zagorela narodu izpod Triglava prva zvezda, katera bi pošljala žarke nam in našim poznejšim rodovom; nas vodila po poti pravega življenja, nas ohranjevala v veri, ljubezni in slogi.

Zvesto in vdano je Baraga vse življenje sledil božjemu klicu. V njem je živel Kristus, kot je dejal on sam; ob njegovih molitvah so se dogajali čudeži. Veroval je, da je bila pri njegovem delu načrta nadnaravnata moč, zato se ni bal številnih življenjskih nevarnosti in neizmernih zaprek. Njegov nauk je prišel od srca z iskrenostjo in zato je našel место tudi v indijanskih srch, v katerih je zaradi zatiranja in zapostavljenja vladala močna nezaupnost. Svojo srečo in mir je našel v nesobičnem žrtvovanju bolnim, revnim, pozabljenim in si zato pridobil neizmerno spoštovanje vseh; postal je eden največjih misijonarjev Katoliške cerkve.

Odpovedal se je svoji domovini, dediščini in družini. Popolnoma se je posvetil Indijancem, tedaj še lovskemu rodu brez stalnih bivališč. Prizadeval si ga je dvigniti na kulturno višino, da bi se tako mogel obdržati kot narodna skupina v Severni Ameriki. Ustvaril jim je knjižni jezik, dal jim je slovar in slovnik, katera še danes nimata merila. Kot družina okrog očeta, so se zbrali okrog njegovih cerkva. Učil jih je vere, civilizacije in kulture; jih ščitil in neumorno podpiral. Postal je njihov oče.

Baraga je pa tudi ostal zvest slovenskemu rodu. Ljubil ga je; kot je ljubil slovensko mladino, tako je ljubil svoje Indijanske in rudarčke. Saj je kot priljubljen pridičar dejal: "Ali naj hlapec, ki ga je Gospod poklical k žet-

vi, drži roke križem in gleda, kako roparske ptice kradejo in zobljajo zrnje!" Živel je kot neskončno dober pastir sredi črede; šel je preko vseh ovir, da je našel in rešil izgubljeno ovco. Učil je v mnogih jezikih in tako postal apostol narodov. Njegovo obširno misijonsko območje Velikih jezer je danes postala Baragova dežela romarjev in turistov.

Že pred več kot šo leti je naš narod Baragu veliko pomagal pri njegovem delu. Za njim, je prihajalo vedno več novih duhovnikov in rojakov, kateri so doprinesli veliki delež pri gradnji duhovne kulture svobodne Amerike. Zelo lepo nam opisuje p. Fortunat Zorman v Ameriški Domovini besede Janeza Pavla II: "Kultura je človeško izražanje, je potrjevanje človečnosti. Medtem ko ustvarja, oblikuje človek samega sebe. Ostanite zvesti tisočletni dedičini (Poljske), ... ker prav to je temelj vaše vzgoje. Ohranjajte in posredujte to dedičino naslednjim rodom."

Da, pokažimo pot do ljubezni bogate slovenske preteklosti, sem srečna, da sem tudi jaz član družine malega slovenskega naroda, katerega je težka usoda zanesla po vsem širnem svetu. Živo se spominjam presečnih občutkov, kateri sem tolilikrat doživljala, ko sem gledala bleščeče oči polne radoosti in ljubezni mladeničev in mladenek, kadar smo s številnimi nastopi po Ameriki in Kanadi z velikim ponosom predstavljali množicam slovensko tradicijo in običaje z narodnimi plesi. Vsi, gledalci in nastopajoči, smo se čutili kot ena sama srečna družina v slogi in ljubezni. Vsi smo bili hvaležni, da smo sinovi in hčere slovenskega rodu, s takoj bogato duhovno in kulturno tisočletno dedičino.

Na poti za doseganje skupnega cilja kanonizacije škofa Baraga, naj ne bi bilo Slovencev, ki ne bi mogel na kakšen način sodelovati. Vzemimo si za vzor njegovo življenje; naj nam vsem Slovencem sveti kot svetilnik. Naj velja geslo: "V slogi je moč."

Eda Vovk Pust

**Belokranjecem širom Amerike!**

EUCLID, O. — Pred časom je bil v Ameriški Domovini dopis ge. Pečarič iz Chicago in pismo župnika iz Metlike, kjer so bile opisane Tri fare; to je dobro poznana božja romarska pot v Beli krajini. Dopis mi je bil v veliko zadovoljstvo, ker sem sama doma iz vasi Rosalnice, kjer te tri cerkev stoejo. Potrebne so nujnega popravila, da ta zgodovinska edinstvenost v Sloveniji ostane v spomin ali opomin bodočemu rodu.

Dopis župnika iz Metlike je pa obenem tudi prošnja vsem rojakinom in dobrim dušam po Ameriki za denarno pomoč pri popravilu. Spodaj podpisana sem pa pričela z nabirkovo v Clevelandu med belokranjskimi rojaki. Vsi so se z veseljem odzvali in do danes darovali sledete:

Belokranjski klub \$100; Mr. in Mrs. Olga Mauser roj. Russ \$50; Mr. in Mrs. Milan M. Dovič \$30; Mr. in Mrs. Joe Starha \$20; Mr. in Mrs. Frank Rupnik \$20; Mr. in Mrs. John Dejak \$20.

**Čestitke k Baragovemu dnevu**

Rojaku, svetniškemu kandidatu škofu Frideriku Baragi, hvala za uslušanja!

DRUŽINA JANEZ MUHIC  
718 Euclid Ave.  
Toronto, Ont., Canada

Vsem udeležencem Baragovega dne: Pozdrav in želja, da se Baraga postavi na svetnik Cerkve.

MATT TEKAVEC  
20531 Goller Ave.  
Euclid, Ohio 44119

FRANK IN TONČKA  
URANKAR ter družina  
pozdravljajo vse Slovence, ki so prišli na Baragov dan.

396 Steven Blvd.,  
Richmond Hts., O.  
531-8982

Po \$10 so darovali: Mr. in Mrs. Milan Smuk, Mr. in Mrs. Mark Blanchard, Mr. in Mrs. Valentijn Cindrič, Mr. in Mrs. Matt Hutar, Mr. in Mrs. Anton Smuk, Mr. in Mrs. Cyril Benedejčič, Mr. in Mrs. Louis Jurkovič, Miss Mary Ivec, Mr. in Mrs. Matt Golobič, Mr. in Mrs. Frank Čemas.

\$6: Mr. in Mrs. Frank Both.

Po \$5: Mr. in Mrs. Max Traven, Mrs. Ann Požar, Mr. in Mrs. Klemenčič.

\$3: Mrs. Jenny Kokotec.

Dragi rojaci in prijatelji! Bog naj Vam vsem obilo povrne za Vašo velikodušnost. Zbirka je še vedno v teku in je vsak še takoj majhen dar z veseljem sprejet. Morda Vas bo kdaj pot zanesla v lepo Belo Krajino in TRI FARE. Vam bodo prav gotovo v duševno pomoč.

Se enkrat Bog plačaj vsem,

ki ste že dali in tudi tistim,

ki so pripravljeni še kaj darovati!

Pošljeta lahko na katerekoli naslov spodaj:

Mrs. Milena Dovič-Lončarič, 370 E. 266 St., Euclid, O. 44132;

Mr. Matt Hutar, 21020 Westport Ave., Euclid, O. 44123;

Mrs. Frances Starha, 21341 Carol Dr., Euclid, O. 44119.

Milena Dovič

— o —

**Pevski zbor Jadran**

CLEVELAND, O. — Naše poletnje počitnice so že skoraj pri kraju in to pomeni, da se bo kmalu odprila sezona kulturnih prireditev vseh naših slovenskih domov.

Ta teden je pevski zbor Jadran začel s svojimi vajami in se pripravlja na večerjo in "mini"-koncert, ki bo v soboto zvečer, 11. novembra.

Letošnji cilj zobra je pridobiti nekaj novih članov in članic, kar je pač nujno za naš nadaljnji obstoj. Pridružite se nam in boste videli, da smo tudi pri Jadranu odlična družba!

Jadran in Glasbena Matica sta omogočila koncertno gostovanje pevskemu zboru "Dragotin Kette" iz Ilirske Bistrike prihodnji mesec. Upamo, da se boste lahko udeležili njegovih koncerrov. Prvi koncert zobra "Dragotin Kette" bo v Slov. narodnem domu na St. Clair Ave. v nedeljo, 16. septembra, ob 4. uri popoldne. Dne 22. septembra ob 7. uri zvečer pa bo zbor podal koncert v Slov. delavskem domu na Waterloo Rd.

Frank Krištoff

— o —

**Zenske volijo od 1918**  
WASHINGTON, D.C. — Ženske, ki so doobile splošno volivno pravico v ZDA leta 1918.

**Vseameriški Baragov dan**

v nedeljo, 2. septembra, ob 4. uri popoldne  
v Slov. narodnem domu na St. Clair Ave.

**S P O R E D****PEVSKI ZBOR KOROTAN**

1. The Star Spangled Banner  
Naprej zastava slave

2. POZDRAV — REV. VICTOR TOMC, VIČEPOSTULATOR,  
CLEVELAND, OHIO

**PEVSKI ZBOR KOROTAN —**

Povodovodja inž. F. Gorenšek

3. ROŽIČ NE BOM TRGALA — Solo Mimi Rezonja - Narodna ZNAMENJE, Solo Martina Kosnik — F. Venturini SKUFU BARAGU V SPOMIN — Ivan Zorman

**SLOV. SOLA PRI MARIJI VNEBOVZETI**

4. RADI BI TE POZNALI —

**MLADINSKI PEVSKI ZBOR —**

Povodovodja M. Vrčenko

5. PASTIRC PA PASE OVCE TRI — Narodna KJE SO TISTE STEZICE — Narodna GOR ČEZ IZARO — Narodna

**PEVSKI ZBOR FANTJE NA VASI —**

Povodovodja J. Sršen

6. O KRESU — P. Jereb  
TRIGLAV MOJ DOM — Jakob Aljaž

**PEVSKI ZBOR SLOVAN —**

Povodovodja I. Rigler

7. TI, KI SI USTVARIL — P. H. Satner  
NA DAN SEOVAN! — Jakob Aljaž

**MLADI HARMONIKARJI —**

Dirigent Rudi Knez

8. VENCEK NARODNIH PASTIRČEK — V. S. Avsenik — Klarinet Janez Nemeč, duet — Dominik in Emily Gorse

**F**

**"ZVONOVA" DESETLETNICA**

WASHINGTON, D.C. — Slovenski pevski zbor ZVON iz Bridgeporta (Conn.) v Novi Angliji je 2. junija priredil svoj običajni p o m l adanski koncert. Kot v preteklih letih je bil tudi topot zelo dobro obiskan. Zbrali so se premnogi znanci in prijatelji naše slovenske pesmi; ne samo Slovenci in ameriški prijatelji iz Bridgeporta in okolice, pač pa tudi iz New Yorka, Washingtona in samega Clevelanda, odkoder so prihitali sedaj že dobro poznani *Slovenški fantje*.

Dogodek je namreč bil veliko pomembnejši, kot je bil doslej, čeprav njegova umetniško-kulturna važnost ni bila nič manjša, kot v preteklosti. Zvon je namreč slavil 10-letnico obstoja, kar je v sedanjem, rekel bi, šepavem napredku slovenskega kulturnega udejstvovanja zaviranja in vse povhale vreden uspeh zlasti, ako upoštevamo "mokrocvetoče" kulturne rožice, ki jih severovzhodni del ameriške Slovenije še lahko nuditi v sedanjih razmerah.

Zgodovina Zvona dejansko pričenja že pred 12 leti, ko je skupina pevcev iz Bridgeporta in okolice uprizorila Grzinčičev o p e r e t o *Miklavž prihaja*. Jedro skupine so že takrat tvorili Usovi bratje. Pozneje, kot na primer v Sheldonu, Conn., so pevci nastopali le kot slovenska pevska skupina. Na pobudo Franca Šusa pa so se leta 1969 odločili, da postanejo samostojen pevski zbor z imenom Zvon. Otdod 10-letnica še sledaj.

Danes je Zvon dejansko oktet. Sestavlja ga v bistvu še vedno bratje Us (Maks, Jože, Gunstelj in Peregrin, ki je tudi pevovodja), pa tudi Tone Kompare iz bližnjega Hamdene, Armin Kurbus, ki je nekakšen poslovodja zborna in njegova glavna gibalna sila, in še Fredi Mali, ki ni samo odličen pevec, pač pa tudi prvorosten harmonikar.

Tu v Ameriki smo se po dolgih deset letih več ali manj spoprijaznili z običaji in navadami nove domovine. Utile cum dulce nam je prišlo pod kožo, slovesnost in svečanost nekdanih akademij pa le predmet lepega, rekel bi idiličnega spomina na stare čase. Naše kulturne dejavnosti se v zadnjih časih vedno bolj spremenijo v kulturnozabavne prireditve. To velja tudi za bridgeportski večer in ob tej priliki bi rad priporočil, da Zvon vselej nastopi najprej in pred družabnim delom večera. Prešernost, ki se polagoma razvije med občinstvom, včasih neprimerno moti med samim koncertom in kvarji končni učinek.

To je tem bolj pomembno, ker Zvon nedvomno predstavlja slovensko kulturno udejstvovalno smer, ki postaja v sedanjih razmerah vedno pomembnejša in upati je le, da se bo ta slovenska tradicija, ako ne pride do novega kulturnega preporoda, ohrnala najdlje in vsaj na en način dokazovala naše korenine in dedičino v ameriški Sloveniji. V tem duhu je tudi spregovoril dr. Klauž iz New Yorka. Njegove tehtne besede so vredne globokega premisnika in jih navajam v celoti:

"Današnji večer je proslava 10-letnice Zvona. Deset let ni ravno prav dolga doba v življenju družine. V življenju društva v Ameriki pa je deset let nepreklenjena dela, vaj in nastopov nenačadno dolga doba. Podpora in pogrebna društva imajo po svojem značaju dosmrtno članstvo, idea-

listična in ustvarjalna društva pa imajo navadno omejeno življenjsko dobo. Spominjam se, ko smo pred 30 leti prihajali v Ameriko in so nas staronaseljeni spraševali o naših načrtih za bodočnost. Novi smo bili vsi mnenja, da bomo ostali tu le nekaj let, potem pa šli nazaj v Evropo. Stari so se nam smejali: tako smo tudi mi mislili, pa smo vsi ostali. Tudi mi smo ostali in smo se v marsičem spremeni. Pa se nismo spremeniли samo mi, tudi slovenstvo v Združenih državah se je spremenilo. Kjer so včasih stale slovenske cerkve in slovenski domovi, kjer je bil naš jezik v dnevi rabi in spomin na Slovenijo vedno v srcu — je vedno manj slovenske društvenosti, slovenskih maš. Tudi resnične kulturne prireditve, predavanja in igre postajajo redkeje in padajo na novijo. Tudi slovenske slobote šole se pridružujejo nazadovanju slovenskih fara.

V mnogih krajih je ostala le še pesem, ki nas čustveno pozivi. Slovenci smo čustveni ljudje in veren narod. Zato ni čudno, da je poleg slovenske fare pesem naša najglobljia in najtrajnejša vez. Zato ima Zvon posebno narodno poslanstvo na vzhodu Amerike. Zvon, pevski zbor, ki je v svoji desetletni dejavnosti pel redno v Fairfieldu, pa priredil koncerete tudi pogosto za newyorške Slovence, v Johnstownu, v Pensylvaniji in v Washingtonu, prestolnici naše nove domovine, je izprical svoj in nas vseh narodni značaj pred katoliško Ameriko, ko je nastopil na veličastnem evharističnem kongresu v Philadelphia. Zvon je tam nadvse vidno in na višini zastopal nas vse. Naj bo tu rečeno, da je malo primerov, kjer bi tako mala skupina zastopala tako veliko stvar pred tako veličastnim občinstvom.

Zvon je marsikaterem slovenskem srcu obnovil ogenj materinščine in slovenske narodne zavesti in nam, ločenim, obudil občutek slovenske skupnosti.

Zato Zvonarjem, Arminu Kurbusu, ki zbor vodi, in pevovodji Peregrinu Usu čestitamo k 10-letnici in želimo, da bi vztrajali še mnoga leta v svoj in nas vseh ponos.

*Ne kar veleva mu stan,  
ne kar mora, kar more,  
to mož je storiti dolžan!*

Lahko rečeno, težko storjeno. Toda vi, fantje Zvonarji, vi ste storili vse, kar ste zmožili!"

Naj tu še pripomnim, da si je dr. Klauž dovolil nekaj novega, kar toplo priporočam tudi drugim govornikom, ki lahko podajo svoj govor v obeh jezikih. Kot je bil stvaren njegov govor v slovenščini, tako je bil nadvse poučen njegov angleški del, v katerega se je izognil našim domaćim težavam in predvsem podčrtal bistvo slovenskega narodnega značaja, prirojeno slovensko ljubezen do petja in jo primerjal s pomenom, ki ga imajo zvoni za vaške skupnosti v stari domovini, in v prenešenem pomenu naša pevska skupina Zvon, ki nas v tujini drami in prebuja k narodni zavesti! Bene dixi, domine Klauž!

V imenu Lige Slovenskih Amerikanov je čestital Zvonu ob 10-letnici tudi g. ing. arh. Simon Kregar in se zlasti zahvalil za kulturno poslanstvo, ki ga je Zvon doslej opravil:

"Zvon je v slovenski Ameriki nepogrešljiv. Z Ligo in z menoj osebno ga veže dolgoletno in sentimentalno prija-

**Novi grobovi**

(Nadaljevanje s 1. strani)  
9:00, nato na pokopališče Vernih duš. Ure kropeljenja danes od 2.5. in 7.9. zvečer.  
**Joseph F. Perko**

Preteklo sredo zvečer je v St. Vincent Charity bolnici po dolgi bolezni umrl 72 let star Joseph F. Perko, mož Rose (Therese), roj. Kaplan, oče Josepha in Therese (pok.), 2-krat stari oče, brat Louis, Francis Lekan, Josephine Smrekar (Florida) in

B. Chokel

**BARAGOV DAN**

1. in 2. septembra 1979 v Clevelandu, Ohio



1797 — 1868

ROJEN 29. junija 1797 na praznik apostolov sv. Petra in Pavla v Mali vasi pri Dobrniču na Dolenjskem v Sloveniji.

ŠTUDIRAL v Ljubljani in na Dunaju.

POSVEČEN v duhovnika 21. septembra 1823 in bil nato kapelan v šmartnem pri Kranju in Metliki, Slovenija.

ODSEL V MISIJONE leta 1830 v Severno Ameriko med indijanske robove ob Velikih jezerih. Prišgal jim luč vere, jih učil brati in pisati, jim sestavljal in izdajal knjige v njihovem jeziku, se boril za njih obstanek ter jih tako reševal pred duhovnim in telesnim propadom...

POSTAL ŠKOF v Sault Ste Marie, Mich., 9. januarja 1857.

UMRL 19. januarja 1868 na praznik Jezusovega Imena kot prvi marquettski škof. Njegovo truplo počiva v kripti marquettске stolnice.

**RAZPORED SVEČANOSTI****Sobota, 1. septembra:**

Ob 7.30 uri zvečer — Procesija s svečami in pete litanije Matere božje pri Lurški Mariji na Chardon Hill, Euclid, Ohio.

Škof dr. Alojzij Ambrožič, Toronto, Kanada, bo prisidel pri svečanostih v soboto zvečer.

Zbirališče za začetek pobožnosti in procesije bo pred kapelo. Tam se bodo dobile tudi sveče. Prosimo, da se ravnate po navodilih rediteljev.

**Nedelja, 2. septembra:**

Ob 11.30 uri predpoldne kosilo v Slovenskem Narodnem Domu na St. Clairju in 65. cesti. Vstopnice za kosilo naročite v župnišči Marije Vnebovzetje ali Sv. Vida.

Avtobusi bodo vozili v stolnico po dogovoru z domaćimi župnijami v Clevelandu.

Ob 2.30 popoldne bo slovenska pontifikalna concelebrirana sv. maša v stolnici sv. Janeza — St. John's Cathedral. Pridigal bo nadškof Joseph L Bernardin iz Cincinnati.

Procesija — sprevod se zbira od 1.45 ure popoldne naprej na pločniku Superior Avenue ob stolnici med 12. in 9. cesto.

Ob 2.15 krne procesija v katedralo po sledečem vrstnem redu: Križ, Katoliški veterani, K.S.K.J. kadetke, Ženska Zveza, Borštarji, narodne noše. Pripavljajmo n o d b o r a z Baragov dan, čašni gostje, darovalci pri sv. maši, Kolumbovi vitezi, duhovščina. Društva naj po možnosti pridejo s svojimi zastavami.

Skupine ki se z avtobusi pripeljejo iz drugih mest, prosimo, da pridejo ob 2. uri pred katedralo kot skupina in na naj imajo po možnosti značke, odkod so. Reditelji bodo avtobusne skupine poselili na rezervirane sedeže v cerkvi. Reditelji bodo imeli rdeč trakove počez čez ramo, da jih bo vsak lahko poznal. Ravnajte se po njihovih navodilih.

Okrog 4. ure popoldne — čim se bodo ljudje vrnili od sv. maše — bo slavnostna AKADEMIJA v Slovenskem Narodnem Domu na St. Clairju.

V avditoriju Slovenskega Narodnega Doma je rezerviran prostor samo za duhovščino in za gotovo število čašnih gostov. Urejeno je tudi, da bodo imele avtobusne skupine iz oddaljenih krajev rezerviran prostor.

Za akademijo v avditoriju ni posebne vstopnine. Kar boste darovali v cerkvi, je namenjeno za Baragov dan in za Baragovo zadevo.

Vse udeležence lepo prosimo, da se ravnajo po navodilih rediteljev, na katere se lahko obrnete tudi za pojasnila ali navodila.

Ponovno prosimo narodne noše, da se udeleže sprevoda v stolnico.

pok. Franka in Johna, sin

Franka in Frances, roj. Hocavar (oba pok.). Do svoje upokojitve je bil zaposlen pri Cleveland Wire Cloth Co.

Pokojnik je bil član KSKJ (Sv. Jožef) št. 146. Pogreb bo

iz pogrebnega zavoda Fortune,

5316 Fleet Ave, jutri, v

sobotu, ob 9:30 zjutraj, v cerkev sv. Lovrenca ob 10:00,

nato na Kalvarijo. Ure kropeljenja danes od 2.5. in 7.9.

zvečer.

Zeljko (Nicholas)

Gjivanovich

V Holy Family Cancer

Home je po dolgi bolezni

umrl 74 let stari Zeljko (Nicholas) Gjivanovich z 27028

Chardon Road, rojen v Zadru,

Jugoslavija. V Ameriko je

prišel leta 1951. Bil je mož

Karlott, roj. Domines, oče

Gizelle Grose, Zeljke Brown,

Veronica Croce in Alexandre

G. Zinni, 10-krat stari oče.

Do svoje upokojitve je bil za-

poslen pri Ohio Furniture Co.

kot prodajalec, prej pa je bil

zaposlen pri Marinko Furni-

ture Co. v Willoughbyju.

Pokojnik je bil zelo aktiven

pri organizaciji Cleveland-

skih Sokolov. Nekaj časa ji je služil kot predsednik. Pogreb bo iz Želetovega pogrebne zavoda na E. 152 St. danes zjutraj ob 9:15, v cerkev sv. Felicitas ob 10:00, nato na pokopališče Vernih duš. Darovi Holy Family Cancer Home v spomin pokojnega bodo s hvaležnostjo sprejeti.

**MALI OGLASI****For Rent**

5 Rooms and bath.

Call days 881-1393

(X)

**AN IMMACULATE DOUBLE**

Large aluminum sided double, 3 bedrooms down, 2 up.

Double closets, stained wood-work.

New kitchens and baths with vanities. Large rec room in basement. New driveway, 2 car garage. Neff Rd. \$67,900.

Jim Wetzel Realty, Inc.

951-9520

Wanted

Handy Man to repair porch floor, steps, garage roof, etc.

361-6089

(93-98)

**Popravilo hiš**

Za vsa popravila na hiši, zunaj in znotraj, kličite 881-0683 po 5:30 zvečer.

(x)

**FOR SALE**

Tools, Machinist's and Tool Maker's. Drills and taps. Wooden tool box. 481-4436.

(96-97)

**For Rent**

6 Rooms and Bath. St. Vitus area. 481-6073.

Vaclav Beneš-Trebizsky:

**KRALJICA DAGMAR**

ZGODOVINSKI ROMAN

Ko so se prej oglasili s cerkevih stolpov zvonovi, so škrpali z zobjmi in se tresli jeze; tu in tam jih je obšla groza, kakor da imajo na noge privezane težke skale, kakor da jim ne vidijo oči; v cerkev so jih morali goniti kakor čredo živine, a zdaj so hiteli, da bi ne zamudili; na poti so pospeševali korake, noge so se jim do členkov zadirale v ilovnata tla, po vsakem desetem koraku so morali obstati, a zdelo se je, da ne čutijo najmanjše utrujenosti. In videti je bilo na potu vsako starost, starec s staršami, može in žene, mladenci z deklamicami, in nedorasla mladež je skakljala poleg ostalih.

V Malhovu je bila cerkev prenapolnjena, glava je tičala poleg glave, množice so stale še zunaj cerkve; nikdo ni niti dihal, pogledi vseh so bili uprti na prižnico, kjer je duhovnik z neizmerno prijaznim izrazom na bledih licin in ustnicah z besedami, kakršnim tukajšnje stene, katere so postavili Nemci, — niso prisostovavale še nikdar.

K hramu so se še neprestano valile množice; prihajajoči so stopali na prste, da bi boljše videli, napenjali sluh, kar najbolj so mogli pritajevati dih v prsih, in lice se jim je rdečilo v nenavadnem ogaju...

Duhovnik na prižnici je govoril z zvonkim glasom, najmanjšega vetrica ni bilo, skoraj vsaka beseda se je slišala tudi venkaj.

Naenkrat je sonce z najsvetlejšimi žarki prodrla megle.

Okna svetišča so se spremnjača v mavričnih barvah.

Ljudi je prihajalo vedno več in več.

"To dete je bilo revno, morabit n a j re v n e j še izmed vseh, kar se jih je rodilo oni čas v obljuhljeni deželi... in ko je dospelo v moška leta, je delalo, kar ni nikomur mogoče. Gluhim je vračalo sluh, slepim vid, nemim gorov, hromim zdrave ude, oproščalo jih najgrozejših bolezni, mrtvim vračalo življenje, pomirjalo morske valove; na

**V blag spomin**

OSME ORLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA OCETA IN BRATA

**Frank Penko**

je preminul 31. avgusta 1971.

Osem let je že minilo, odkar si, dragi, šel od nas, a vedno svež spomin je na Te, pogrešamo Te vsaki čas.

Žalujoči:

sin FRANK,  
hčerki ANA in MILA -  
v starem kraju,  
sestra JENNIE ZELKO  
v Clevelandu,

drugi sorodniki v Sloveniji.  
Cleveland, O. 31. avgusta 1979

čevanemu, in vsem veljajo besede: Če stojiš, glej, da ne padeš! Vaši zatirali so stali najvišje in so padli najniže. Njihov padec je bil grožen."

Poslušalcem se je zdelo, da so to samo sanje. Niti svojim lastnim očem in ušesom niso hoteli verjeti. S te prižnice še niso nikdar slišali govornika, govorečega materinsčino in oznanjujočega besede tako vzvišene ljubezni, ki odklepa sužnjem vezi na njihovih rokah in jih dela enake gospodom, ki more to zemeljsko bedo spremeniti v raj. (Dalje prihodnjih)

**MALI OGLASI****NAJBOLJŠA KUPČIJA V EUCLIDU**

Stanovanjska in trgovskastava, zidana po naročilu, 3 dochodnine, 2 trgovska prostora in 3-sobno stanovanje zgoraj. Velika, moderna kuhinja in dnevna soba. Nova preprogna, centralna klimatska naprava, družinska soba, shramba za pripomočki, priključena garža za 2½ avta. Samo \$85,900.

\* \* \*

**TRGOVSKA PRILOŽNOST**

Zidana trgovska stavba z aluminijem opažena v Eastlake. 6 trgovskih prostorov. Poln klet v velik prostor za parkiranje.

\* \* \*

**ARCADE IN E. 161 ST.**

Pražna parcela, zazidljiva za hišo.

**SENTRY ONE REALTY, Inc.**

George Kovacic, broker

585-3366 951-9951

Enostanovanjska, 6 sob, na Bonna Avenue. \$7500.

Dva 2-družinska, na E. 45 St. blizu St. Clair.

Zidana dvodružinska na veliki parceli blizu St. Clair. \$18,500.

Zidana dvodružinska, lesena dvodružinska z zidano garažo, blizu St. Clair. Vsako stanovanje ima 6 sob, v dobrem stanju. Lep dom in dohodek.

4-družinska, 5-5-5-5, blizu St. Clair. \$22,000.

A.M.D. REALTY  
6311 ST. CLAIR AVE.  
432-1322

**Supporters of Baraga Cause****MISS VICKIE HOCEVAR**3556 East 82 St.  
Cleveland, Ohio 44105**KUPITI HIŠO? DA, LAHKO**

Bilo je, da se niste mogli danes veseliti jutrišnje sanje. S pomočjo Society, Vam je to sedaj mogoče.

Naše financiranje Vas bo prijetno presenetilo. Za takoj majhno predplačilo v gotovini kot 5%, poleg zaključnih stroškov, si lahko nabavite tisto majhno hišico, katero si iz srca želite. To niso le prazne sanje. In ni večjega veselja, kot je last Vašega lastnega doma.

Za prijateljsko in zaupno razpravo glede pogojev, kvalifikacij in splošnih pojASNIL, obiščite katerikoli urad Society National banke. Vav hočemo pomagati. Kupiti hišo? Da, lahko. Zanesti se na Society? Da, lahko.

Članica F.D.I.C.



Member F.D.I.C.  
**Society**  
NATIONAL  
BANK  
EQUAL OPPORTUNITY LENDER

**POLETNA RAZPRODAJA****Bishop Baraga Shrine**

CONTRIBUTE TO THE CAUSE OF A WORTHY BISHOP. A MONUMENT TO HIS CAUSE; A MONUMENT IN YOUR HEART IN THANKFULNESS FOR HIS GREAT WORK.

Send your contributions to:

CAUSE OF BISHOP FREDERIC BARAGA

239 Baraga Ave.  
Marquette, Michigan 49855

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip Code \_\_\_\_\_

**Zeliščni čaj:  
proti narkomaniji**

Caji iz zdravilnih zelišč imajo že dolgo zgodovino, moderna ameriška medicina pa jim doslej ni izkažovala potrebne pozornosti. Zdaj jih poskušajo strokovnjaki za zdravljenje na narkomanije v San Diegu (Kalifornija) uporabiti kot pomoč pri zdravljenju uživalcev heroina, kokaina in metadona.

Raizkave so v teku, rezultati so spodbudni, zdravniki pravijo, da se utegnijo obnesti pri odpravljanju zasvojenosti.

**JOSEPH L.  
FORTUNA****POGREBNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

**RECORDS**  
ALSO Something new  
Large Variety Belt Buckles!  
**MERVAR RECORDS**  
SINCE 1941  
6919 St. Clair Ave. - 361-3628**ZAKRAJSEK  
FUNERAL HOME CO.**

Tel: 361-3113

6016 St. Clair Ave.

**GRDINA FUNERAL HOMES**

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

**GRDINA FURNITURE STORE**

15301 Waterloo Road 531-1235

**ZELE FUNERAL HOMES**

MEMORIAL CHAPEL 431-3118

452 E. 152nd Street ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-6583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

**Here's the card that passed the book!**

With the coming of the Money Service card, wise savers made the passbook a past book. And why not! The Broadview Money Service Statement Savings Account pays more interest... plus a whole lot more.

More convenience...you can use it to get cash or make deposits at every Broadview office and every Pick-n-Pay supermarket at least 64 hours a week. Plus more services...free travelers checks, money orders, direct deposit of government checks, plus a whole lot more!

**BROADVIEW SAVINGS**1919 Working hard to stay Number One  
1979 SUBSIDIARY OF BROADVIEW FINANCIAL CORPORATION**LET YOUR LIFE INSURANCE  
WORK FOR YOU**

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.  
6401 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is .....

Name .....  
Street .....  
City ..... State ..... Zip .....

**VLASTA'S ART GALLERY  
IS MOVING**

From 915 E. 222 St. in Euclid to 824 E. 185 St., next to Knific's — or across from LaSalle Theater  
OPEN HOUSE will be SATURDAY, SEPT. 1  
from 10 a.m. to 9 p.m. and SUNDAY, SEPT. 2  
from 1 p.m. to 7 p.m.

REFRESHMENTS WILL BE SERVED

— Tel. 531-1019

**BRICKMAN & SONS  
FUNERAL HOME**

21900 EUCLID AVE. 431-5277

Between Chardon &amp; East 222nd St. — Euclid, Ohio

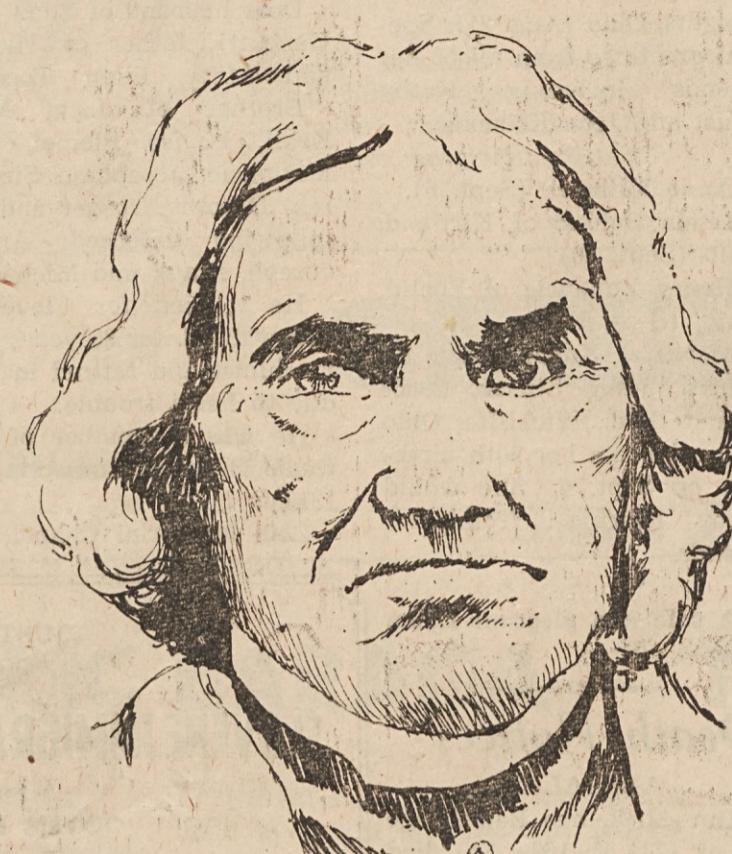
Bluze, hlače, obleke, krila in jopiči.  
Imamo tudi lepe jesenske  
obleke, dolge in kratke.

**FRANGIE'S FASHIONS**

567 E. 200 St. Zraven Roosevelt Šole

692-2099

## LIFE AND TIMES OF BISHOP FREDERIC BARAGA



A lecture delivered by Rev Edward Jacker on Friday, January 31, 1868, in St. Peter's Cathedral, Marquette, Michigan. (Taken from The Marquette Weekly Plaindealer, Edition of January 30, 1868. Published by Bishop Baraga Association, 444 S. Fourth Street, Marquette, Michigan.)

## FORWARD

It is safe to say that no one was better acquainted with Bishop Baraga during the last fourteen years of his life than his confessor and confidential friend and advisor, Father Edward Jacker.

As an Indian missionary he was in position to evaluate some of his labors. He himself was witness to many of his sufferings and hardships and learned of many others from the Indians.

As an administrator of the diocese during the bishop's last illness, he felt the weight of the burden that had rested on his shoulders. The humility and submissiveness with which the missionary bishop bore his yoke often elicited from him an expression of edification.

## Joseph Gregorich

The Right Reverend Frederic Baraga, D.D., first Bishop of Marquette and Sault Ste. Marie, was a native of Carniola, where he first saw the light of the world on the 29th day of June, (being the feast of Sts. Peter and Paul), in the year of salvation, 1797.

Carniola, which forms the northern part of the Kingdom of Illyria, in the south of the Austrian Empire. (Ed. Note: Now Slovenia, part of Yugoslavia), is a charming little country, under an almost Italian sky.

It is traversed by branches of the Alps and renowned for three great natural curiosities, the quicksilver mines of Idria, the lake of Zirknitz, and the Grotto of Adelsberg. The country is inhabited by hardy and spirited people, who belong to the Slovene (Ed. Note: Lecturer, by mistake, called it Slavonic) race and speak the Slovener tongue, (sometimes called the Illyrian), one of the more melodious among the Slav dialects.

This was also the only language our Frederic spoke to for the ninth year of his age, for his family was of the native

Slovene stock, and unless we take in account the departed Prelate's German education, it is hardly more proper to call him a German Bishop, than it would be to make a son of Erin pass for an Englishman, because he is born under the British Dominion.

Neither is it true, as has frequently been asserted, that Bishop Baraga was related to the Imperial House of Hapsburgs, or that he was at least of noble descent. His family ranked among the first in the province and had considerable means; it also owned and inhabited one of those mediaeval castles which in the feudal ages were the exclusive property of the noble class; but the nobility of Frederic's parents consisted in their integrity, their virtues and their strong and enlightened attachment to the faith of their ancestors, a nobler inheritance they could not leave him.

It was in that castle, situated in the village of Trebnje that Frederic Baraga passed the first nine years of his life, (Ed. Note: The first two years he lived in the castle of Mala Vas where he was born.) receiving his first education by a private teacher. The Carniolan people, like the Tyrolians and other inhabitants of mountainous countries, have retained in their manners and whole mode of life much of that simplicity of by-gone times, which seems to form

an uncommonly fertile soil for the breeding of strong and single minded characters. Among such surroundings and under the tender care of his fond, but judicious and truly religious parents, young Baraga grew up, and undoubtedly already then was imbued with that strong sense of duty for which he was always so remarkable, and formed those habits of neatness and order that characterized him through life and suffered no damage even through that long period of it which he spent among untutored savages, eating and sleeping in their wigwams, and traveling with them through the woods and on the great lakes of this Continent.

## His Studies

At the age of nine years, Frederic entered the College of Ljubljana, the capital of the province. Those were extraordinary and stirring times. Europe was shaken in her foundations by the wars of the French Republic and of the Napoleonic Empire. The martial sound of the drums and of the bugle were heard almost incessantly; armies passed and repassed, couriers flew, bulletins were posted, and eager and anxious crowds were collected to listen to the tidings, now of declarations of war, now of treaties of peace, and soon again to the news of bloody battles and terrific catastrophes, coming from all

parts of the continent.

The city of Ljubljana, situated on the high road from Italy to Vienna, was not a place to enjoy Arcadian tranquillity during those troublesome times.

But the young student knew nothing but his books. Bending over his classical exercises with an indefatigable industry, (another striking trait in his character), Frederic prepared for his battles to be fought in a higher sphere and with nobler arms — with the weapons of science.

Politics were never a subject of pre-occupation to our pious Bishop's mind; they had no attraction for this man of peace, although he occasionally surprised us by remarks full of good sense and wit, on the late political perturbations, both at home and abroad.

But the day arrived when Frederic should decide for a vocation. The will of God as to his future career, the great mission of his life, had not yet become known to him.

He selected the study of law, and the celebrated University of Vienna became his "Alma Mater." For five long years, from 1816 to 1821, he applied the powers of his strong and at the same time subtle mind to the intricacies of jurisprudence, and went through the extensive course of studies, prescribed to the Austrian student before he is allowed to enter the bar or apply for one of the Government offices.

But great was the astonishment of his friends and fellow students, when after having successfully completed those studies, Frederic declared his intention of devoting himself to the service of God in the ecclesiastical state.

In spite of all remonstrances, which he met with his favorite motto, "Unum est necessarium," (one thing only is necessary), he entered the Seminary of Ljubljana, accomplished in two years the study of Theology, and received the holy order of priesthood on the 21st of September, 1823, in the 26th year of his age.

In the Slovener language the word "Gospod" stands for "Master" or "Sir," and placed before the respective baptis-

mal name is the popular title for a priest. The name of "Gospod Frederic" soon became a household word through Carniola. For our newly consecrated champion of Christ not only devoted himself with all the earnestness and energy of his character, to his priestly duties in the different positions he occupied for the seven years of his ministry in that country, but in order to improve every minute of his time, and to enlarge the sphere of his usefulness, he wrote and published several popular works for the instruction and edification of his countrymen.

The Slovener tongue was at that time much less cultivated than it is at present; very few books were in the hands of the people. Thus Gospod Frederic's labors were not superfluous.

By his exquisite correctness in writing, he not only greatly contributed to the elevation of his native tongue, but also provided his country men with devotional works of superior merit, free from all vague or unmeaning effusions, sound in doctrine, terse in style, going straightway to the heart, and bringing home the most exalted truths with a simplicity of expression, intelligible even to a child.

Some of these works have gone through several editions, especially his "Dushna Pasha," or "Spiritual Food," which to this day remains the favorite prayer book of the Carniolan people, and thousands will some of these days take up that little volume and read for Gospod Frederic's departed soul the prayers composed by himself for the occasion.

He offered his services for the Indian mission and after much delay, he at last obtained the necessary permission. The long desired moment arrived when he should bid farewell to home and friends and family, and to all the comforts and charms of civilized society, in order to carry the gospel of salvation among the benighted Indian tribes of North America.

On the 1st of December, 1830, the Rev. Frederic Baraga, being then 33 years of age, sailed from Havre and arrived in New York on the last day of the month and of the year.

## the wilderness

Northern Michigan is the area where Baraga expended most of his efforts and where his memory is more easily recalled by physical reminders and geographical locations in unchanged conditions.

Baraga came to this land when it was a lonely, disparate wilderness. The flavor of that remoteness still remains.

The people he loved lived here, and here it is he wanted to die. When he suffered a serious heart attack in Baltimore, his friends all advised him to stay in the milder climate where he could receive better medical attention, but he refused, saying, "No, I must return and die in the place where I lived."

The Upper Peninsula has long been blessed with stalwart missionaries. The Ojibway residents of the area first

## Memo: From Madeline

By

Madeline

Debevec

## WELCOME BARAGA VISITORS TO CLEVELAND!

Wishing you a spiritually rewarding trip, and one filled with much happiness.

Several of the organizations who are supporters of the American Home have beautiful picnic areas to visit: Slovenska Pristava in Geneva, Ohio, American Mutual Life Association in Concord, Ohio, and K.S.K.J. grounds on White Rd. in Willoughby Hills, Ohio.

Be sure to include a visit to one of the many museums, especially those located in the University Circle area of Cleveland.

Through the joint efforts of everyone, the 1979 Baraga Days will be a huge success.

Fran, Harold, and Kelly Bezdek of Euclid, Ohio enjoyed a trip to Williamsburg, Va., and Washington, D.C.

Vesna and Bogdan Toplak of Cleveland, Ohio spent two months this summer touring the Alps. Their dad, Frank Toplak enjoyed three weeks with them in Europe.

The Vovk-Pusl family of Willoughby Hills, Ohio traveled to Daytona Beach, Fla.

Visiting the San Francisco area is Frank Azman Jr. There he will meet up with Frank Zagar Jr. (of Zagar Tool of Euclid) and will stay for a two week vacation.

Marion and Faye Aleks of Euclid, Ohio visited their son Rich and his family in Virginia. Rich surprised his parents by presenting them with a gift of airplane tickets.

Allison Lee Kirchner was born to Ed and Linda Kirchner of 7519 Primrose Drive, Mentor-on-the-Lake, O. 44060 at Hillcrest Hospital on Aug. 18. Allison weighed in at 8 lb. and 13 oz.

Grandparents are Ed and the late Betty Kirchner of Wickliffe, Ohio and Mr. and Mrs. Sam Castrovinci of Atlanta, Georgia, former residents of Lyndhurst, Ohio.

Great grandmothers are Josephine Klemencic and Hattie Kirchner.

Congratulations to all!

The ever generous ladies of St. Vitus Altar Society are having their "Krofe" sale on Saturday, Sept. 1st. The entire proceeds of this sale will be donated to the cause of Bishop Baraga.

## TRAVEL NEWS...

Helen and Joe Trebec of Cape Coral, Florida visited their relatives and friends in Cleveland. Helen especially enjoyed visiting her mom, Helen Semich in Euclid, O.

Dorothy, Tom, Teddy and Brad Bryan of Richmond Hts. Ohio enjoyed visiting Dorothy's parents Steve and Alice Opalich in Cape Coral, Florida. The Bryans are now members of The Cape Coral Yacht and Country Club.

Frank Mihelich of Minnesota is visiting his daughters

in Cleveland.

Stanley and Maria Ferkul of Biwabik, Minnesota are vacationing in Cleveland with their families.

They will attend the National Baraga Days in Cleveland.

Cilka Ilc of Novo Mesto, Slovenia enjoyed a visit with her son Method Ilc and his family in Euclid, Ohio.

Zdenka, Valentin, Tony and Tanja Kavcic of Richmond Heights, Ohio vacationed in Europe for six weeks. They visited relatives and friends in Slovenia and Croatia. The highlight of their trip was a visit to Gorizia, Italy to attend a picnic with the "Lojze Hlede Ensemble." Several of the musicians were house-guests of the Kavcics when they appeared in Cleveland, and the Kavcics said, "It was great seeing them again."

Fran, Harold, and Kelly Bezdek of Euclid, Ohio enjoyed a trip to Williamsburg, Va., and Washington, D.C.

Vesna and Bogdan Toplak of Cleveland, Ohio spent two months this summer touring the Alps. Their dad, Frank Toplak enjoyed three weeks with them in Europe.

The Vovk-Pusl family of Willoughby Hills, Ohio traveled to Daytona Beach, Fla.

Visiting the San Francisco area is Frank Azman Jr. There he will meet up with Frank Zagar Jr. (of Zagar Tool of Euclid) and will stay for a two week vacation.

Marion and Faye Aleks of Euclid, Ohio visited their son Rich and his family in Virginia. Rich surprised his parents by presenting them with a gift of airplane tickets.

Mr. Frank Toplak of Cleveland recently purchased the Krizman Bldg. on St. Clair Ave., across from the Slovenian National Home.

As a new dentist, Dr. Heinz Mikota will be moving in on Sept. 15. Dr. Mikota's address will be: 6420 St. Clair Ave.

Mr. Toplak said, "There will be many more improvements coming in the near future."

Congratulations to Mr. Toplak for his confidence in the St. Clair community. Best wishes success, and a very warm welcome to Dr. Mikota.

Mr. and Mrs. Jerry Humar of Cleveland, Ohio celebrated their 55th wedding anniversary on August 19. Mr. Humar celebrated his 92nd birthday on Aug. 24. Congratulations from their daughter, Vera Osolin, her husband Bob, the Humars son and daughter-in-law, Joe and Marion Humar, grandchildren, and great grandchildren.

Mr. Humar recently had surgery to install a pace maker and is now recuperating at home.

Mr. and Mrs. Frank Kristoff of Euclid, had guests this week from Clinton, Maryland. Mr. and Mrs. Da-

(Continued on page 6)

## Baraga Measuring tapes for sale

In order to promote the Cause of Bishop Baraga, Mr. J. Vrtačnik has purchased 500 sliding tape measures inscribed with Bishop Baraga's name in gold.

They are available at cost — no profit is being made at \$2.50 each.

Phone Mr. Vrtačnik at 251-2117 for further information. To accommodate Mr. Vrtačnik, the tape measures can also be purchased at the American Home.

(They make fine stocking stuffer Christmas gifts for the entire family.)

Anna Zak, Euclid, Ohio — Friday

Frank Jaksic, Brooklyn, N.Y. — Friday

Stanley Modic, South Pasadena, California — Friday

Jennie Grahek, Cleveland, Ohio — Friday

## Favorite Recipes



## PEACH SUNBURST PIE

Line 9-inch pie pan with pie crust. Blend 1 cup sugar; 2 T. cornstarch and spread  $\frac{3}{4}$  of this on bottom of crust. Fill pie shell with fresh peaches, hollow side up. Sprinkle with remaining sugar mixture. Carefully, pour  $\frac{1}{2}$  pint plain cream, putting some on each hollow.

Pre-heat oven to 450 degrees. Bake 15 min. and reduce to 350 degrees until tender and custard is set and thickened.

Faye Clapacs Starman  
Newbury, Ohio

## Baraga came to

learned about Christ from the Jesuits: St. Isaac Jogues, Charles Raybault, Rene Menard, Claude J. Allouez, Jacques Marquette, and many others. During the first years of the 19th century, Protestant missionaries also began working among these Indians.

Father Baraga settled in the Northland in 1835, already a seasoned missionary with years of experience from his years of service at Arbor Croche in Michigan's lower peninsula (near present day city of Petoskey).

## Meeting

Lodge St. Cecilia No. 37 ADZ will have their meeting Tuesday, Sept. 4 at 1:30 at St. Vitus Social Room.

The Upper Peninsula has long been blessed with stalwart missionaries. The Ojibway residents of the area first

learned about Christ from the Jesuits: St. Isaac Jogues, Charles Raybault, Rene Menard, Claude J. Allouez, Jacques Marquette, and many others. During the first years of the 19th century, Protestant missionaries also began working among these Indians.

Father Baraga settled in the Northland in 1835, already a seasoned missionary with years of experience from his years of service at Arbor Croche in Michigan's lower peninsula (near present day city of Petoskey).

## Memo... From Madeline

(Continued from Page 5)

ryl Roberts and their two daughters, Kristen and Sara vacationed at their cottage in St. Paris, Ohio last week, then to Euclid. Mrs. Roberts (Doris) is the daughter of Frank and Ann.

They visited Frank Kristoff in Euclid General Hospital and Mrs. Kristoff's father Frank Revere, who is recuperating in the hospital.

Mr. Revere is just a few weeks short of reaching his 96th birthday.

This joyous reunion brought four generations together. Everyone was happy to see each other.

To climax the exciting week, Ann Kristoff was the \$500 grand prize winner of St. Mary's Festival.

The out-of-towners and

persons holding Baraga Day dinner tickets will be given first consideration in seating for the 4 p.m. cultural program at the Slovenian National Home.

\* \* \*

### A SPEEDY RECOVERY TO:

John Chiappetta of Richmond Heights, Ohio is recuperating at home after a short stay in Hillcrest Hospital for minor surgery. Wishing him a speedy recovery from wife Patricia, daughters, Stephanie and Stacey, the Bryan and Opalich family and his many relatives and friends.

\* \* \*

Nancy Jackshaw recently served as hostess of a baby shower in honor of her sister-in-law, Gina Jackshaw. The luncheon was held at Bratenahl Place II. This will be

the first grandchild of Walter and Adele Jackshaw. Walter is the owner of Jackshaw Chevrolet.

Among the guests attending were cousins: Mimi Danicic, Frances Sietz, Tillie Jackshaw, Carole Traven, Jo Ann Bandi, Enci Bencar, and Mary Ann Alatis. The cousins serenaded the guests with several songs.

\* \* \*

Councilman John Milakovich of Cleveland's Ward 23 announced there will be Free Lead Testing available for children in the neighborhood on Thursday, Sept. 6 from 9 a.m. to 12:30 at the Pic-n-Pay and from 1-4 at the Edward Kovacic Recreation Center. All children are encouraged to take advantage of this testing program.

\* \* \*

Joseph F. Woods has received a special apostolic blessing as "a special Knight" in recognition of his services to the Catholic church and to the Greater Cleveland chapter of the Knights of Columbus Luncheon Club.

He is a trustee and former president of the 3000-member club. The Ohio State Council also has awarded him a certificate of merit "in recognition of his outstanding service."

vice, dedication and loyalty to our order... and his leadership in his church and community."

Woods was with the Cleveland Recreation Department 30 years and now is night coordinator of Dyke College. He and his wife Jennie have two children and live at 17825 Brian Ave.

Congratulations, Joe!

\* \* \*

### ANNIVERSARY GREETINGS TO:

John and Maria Brodnick of Willoughby, Ohio

Rita and Leon Kokal Bill and Bert Kastelic of Chardon recently celebrated their 15th.

\* \* \*

### BIRTHDAY GREETINGS TO:

Theresa Marie Vegh of Mentor, Ohio celebrated her 31st birthday on Aug. 19. Fondest wishes from her hubby Dave, children, and her parents, Mr. and Mrs. Louis Novsak. The American Slovene Club members will celebrate with her Thursday at their annual dinner meeting, this year being held at the Villa Di Borally.

\* \* \*

Alberta Kastelic of Chardon, Ohio will celebrate her "40th" on Sept. 3. Special

wishes from hubby Bill and mother-in-law, Caroline Kastelic.

\* \* \*

William Kastelic of Chardon, Ohio celebrated his 42nd birthday on Aug. 9. Fondest wishes from all of their many relatives and friends.

\* \* \*

Betty Roth of Mayfield Heights, Ohio (Aug. 21). Special greetings from all of her friends including Kathy Guist and Jeon Krizman.

\* \* \*

Anne Millavec (Sept. 6). Linda Bohinc of Kirtland, Ohio (Sept. 10)

Henry Zupancic of Euclid, Ohio, (Sept. 11).

Margaret Kokal (Sept. 8).

Mrs. Mary Stusek, 29654 Grand Blvd., Wickliffe, Ohio will celebrate her 90th birthday on Sept. 6. She would enjoy hearing from her friends.

\* \* \*

A safe and pleasant Labor Day to all!

## Death Notices

### ANN ALICK

Ann Alick, nee Bajzel, age 92, of 1234 E. 168 St., died suddenly at Euclid General Hospital on Friday, Aug. 17.

She was the wife of Frank who died in 1962, formerly the wife of Frank Potocnik (dec'd.). She was the mother of Ann Kapudja and Frank Potocnik, grandmother of 5, great grandmother of many. Sister of Frances Potocnik and Frank Bajzel (dec'd.).

She came to the USA in from Britof Vas, Jugoslavia. She had lived at her present address 60 years.

She was a member of the Waterloo Pensioners, Progressive Slovene Women's Union of America No. 1, and Woodmen of the World, No. 110.

Zele Memorial Chapel, 458 E. 152 St. was in charge of arrangements.

### MARY A. KOVACH

Mary A. Kovach (nee Strnad), 59, of Euclid, passed away at Euclid General Hospital Aug. 20.

She is survived by husband Leo L. Kovach, son, James T. Kovach, two grandchildren Michael and Matthew.

She was the daughter of Mary Strnad, and the sister of Anthony Strnad of Oregon, Mrs. Marsh (Josephine) Hansbrough, William J. Kovach, Mrs. Reginald (Mary A.) Johnson.

She was a member of St. Christine's Lodge of KSKJ.

Mary A. Kovach was a bookkeeper at Alvin's Jewel-

## Federation of Slovenian Homes Picnic Sept. 2

The Federation of Slovenian National Homes presents the 2nd Annual Scholarship Picnic on Sunday, Sept. 2 at SNPJ Recreation Farm, Chardon and Heath Rds., Kirtland, Ohio. Dinner served 1 to 3:00 p.m. Music featuring "The Vadnals" from 4 to 8 p.m.

Proceeds from this picnic will be for a second scholarship in 1979 to supplement the John Drenik Memorial Scholarship.

Donation \$6.50 includes admission to SNPJ Farm.

E. 152 was in charge of arrangements.

### JUST PUBLISHED AN AUTHORITATIVE

## SLOVENE IMMIGRANT HISTORY, 1900-1950

Autobiographical Sketches  
"OVER HILL AND DALE"  
by IVAN MOLEK

TRANSLATED FROM ORIGINAL MANUSCRIPT  
by MARY MOLEK

— Hard Cover, 576 pp. with 82 illustrations —

The early Slovene immigrant's life in Pennsylvania, Michigan, California, Minnesota, Ohio and Illinois; history of Slovene newspapers, fraternal and political organizations, cultural activities and social life; steel plants, copper mines, and pre-unionized labor conditions; communal experiments; early prominent Slovene-American personalities

DOCUMENTED by the foremost Slovene-American writer, and newspaper editor for over forty years, as an active participant and collector of correspondence, photographs, all types of published Slovene historical materials

PLUS — Lengthy supplements.

Folklore and Tales of Old Slovenia, and Growing Up in Old Slovenia — AND

Extensive annotated General Bibliography and special bibliographies, appendices, General Index, special indices and additional information, completely researched and prepared BY MARY MOLEK

Useful as supplementary text for Slavic Studies, Immigration Studies, American Studies, Slavic Language Studies, and History classes

Order from: — (After October 1, 1979)

M. MOLEK, INC., P.O. Box 453, Dover, DEL. 19901

Please send me — copies of SLOVENE IMMIGRANT HISTORY, 1900-1950 @ \$8.50 + \$1.50 postage

Other publications available:

TWO WORLDS (novel) by Ivan Molek trans. by Mary Molek — copies @ \$3.45 + 85¢ postage

Comprehensive Bibliography of the Works of Ivan Molek

by Mary Molek (cloth-bound) — copies

@ \$3.50 + 85¢ postage

I enclose check for \$ — total.

Name

Address

City

State

Zip

## Supporters of Baraga Cause

## LT. GOVERNOR GEORGE V. VOINOVICH AND FAMILY

"We're joining with all Catholics, particularly those of Slovenian descent hoping the Baraga weekend will help lead to the canonization of Bishop Frederic Baraga."

## ST. JOSEPH NO. 169

### K.S.K.J.

CLEVELAND, OHIO

## ST. ALOYSIUS LODGE 42 KSKJ

STEELTON, PA.

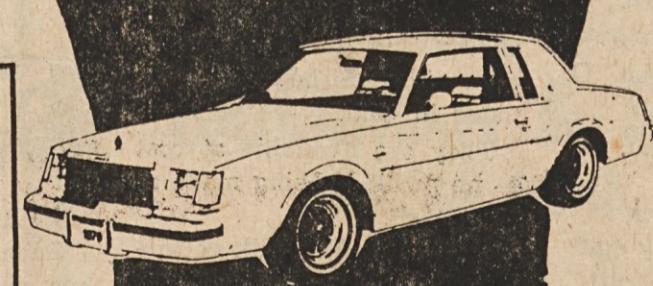
## PAKO INC.

37500 NORTH INDUSTRIAL PARKWAY

WILLOUGHBY, OHIO 44110

JENNIE STUSEK  
541 RUSSELL AVE.  
JOHNSTOWN, PA 15902

## YOU'RE WAY AHEAD WHEN YOU HEAD FOR SIMS



★ LESABRE  
★ ELECTRA  
★ CENTURY

★ RIVIERA

★ REGAL  
★ SKYLARK  
★ SKYHAWK

HEAD FOR SIMS ... Great Deals, Great Service,  
and Total Satisfaction await you!...

Sims  
21601 Euclid Ave.

Buick  
481-8800

# Welcome 2000 Bishop Baraga Pilgrims!



By FATHER FRANK KOSEM

Over two thousand participants from various parts of the United States and Canada are expected to attend the annual Bishop Baraga celebration in Cleveland, September 1-2, 1979.

The two-day program consists of religious and cultural elements (primarily Slovenian) which are meant to bring to life the heroic missionary

work of Bishop Frederic Baraga (1797-1868) in the northeastern part of the United States.

Frederic Baraga was born in a small town, Mala Vas, in Slovenia, Yugoslavia and came to the United States at the invitation of Bishop Fenwick, the first Bishop of Cincinnati. Because of his extraordinary and heroic missionary work among the Indians in the Great Lakes region, his cause is presently being considered for canoniza-

tion (officially being declared a saint by the Catholic Church).

Reverend Charles J. Strellick is the Executive Director of the Baraga Association and Agnes B. Rufus is the Editor of the publication, *Baraga Bulletin* which originates from Marquette, Michigan, where Bishop Baraga was the first Bishop. The purpose of the annual meetings is to sensitize and remind people of Bishop Baraga's work so that his cause for sainthood will be

realized soon.

A candlelight procession at Our Lady of Lourdes Shrine, Euclid, is scheduled for Saturday, September 1, at 7:30 p.m. On Sunday, September 2, there will be a lunch at the Slovenian National Home at 11:30 a.m., followed by Mass at Saint John Cathedral at 2:30 p.m. and a Cultural Program at the Slovenian Home at 4:30 p.m. The general public is invited to attend the events on both days.

THE LATEST NEWS AND VIEWS

AMERICAN HOME

newspaper

WEEKLY

YOUR VIEWS

YOUR ETHNIC FORUM

James V. Debevec, Editor

AMERIŠKA DOMOVINA

FRIDAY MORNING AUGUST 31, 1979

## FREDERIC BARAGA -- THE MAN TO ADMIRE

By DANIEL J. POSTOTNIK

How often many of us complain about our lot in life.

We are dissatisfied with our jobs, with those in secular and religious authority, with our fellow human beings.

Many times we grumble about some small inconveniences — the type of dinner the lady of the house prepared the TV program being viewed by someone else is not to our liking, the weather is too humid, too rainy or too cold, et cetera, et cetera.

When our feelings are such as this, we need only to spend some time reading the saintly life of FREDERIC BARAGA, who migrated from present day Slovenia, Yugoslavia, to America 149 years ago to begin his monumental labors as a Missionary to the Ottawa and Chippewa Indians. His inconveniences through almost 40 years of toil, were a thousand fold more than ours today.

Baraga was born at Mala Vas near Trebnje, Dolenjsko on June 29, 1797 into an aristocratic family and became very well educated. He attended the University of Vienna, Austria, and received a law degree. Young Frederic however, felt something missing in his life, and heeded God's calling to the priesthood.

In a few short years, Baraga learned the Indian language, and through long, hard work from 1832 to 1857, prepared such works as Prayer, Hymnal, Catechism, Grammar, Bible, Epistle, Gospel and Dictionary books, all in the language of the Indians. He was also fluent in 5 or 6 other languages.

He entered the seminary and in 1821 at age 24 was ordained. His favorite motto was "UNUM EST NECESSARIUM" (the Latin phrase, meaning "one thing only is necessary"). And this "one thing" always uppermost in his mind, was the Love of God, and the salvation of souls.

Frederic Baraga could have remained as a parish priest in his homeland, closer to his family, friends and the Slovenian speaking people. However, his indefatigable zeal for the salvation of souls, led him to a strange, new land, where he was to experience untold hardships and privation, preaching the gospel to the pagan Ottawa and Chippewa tribes in the upper Great Lakes region.

In a few short years, Baraga learned the Indian language, and through long, hard work from 1832 to 1857, prepared such works as Prayer, Hymnal, Catechism, Grammar, Bible, Epistle, Gospel and Dictionary books, all in the language of the Indians. He was also fluent in 5 or 6 other languages.

"The Snowshoe Priest" established many missions in the Great Lakes region in his 38 years of ministry.

It has been written that he is considered one of "the most inspirational figures in the history of the Catholic Church", comparable to Junipero Serra,

who did his missionary work in California, and other pioneer clergy who brought the Faith to our shores.

Can we imagine all the privation this saintly priest endured without the comforts of life that we enjoy today? His life was spent in the wilderness where there was no electricity, no heat, no transportation, no soft mattress, no TV, nor any of the food and drink which is ours today!

And in his far flung travels to his various mission posts through swamps and frozen wilderness, he had to travel many miles on foot, snowshoes or by canoe when the cold weather eased.

His apostolate was not only to bring the Faith to the pagan Indians of Upper Michigan, but his labors entailed much more. He also taught them to read and write, defended them, showed them how to farm, and helped them construct their log school houses and chapels in which to worship their newly found God.

It has been recorded that he exposed his life to danger many times and was always mysteriously delivered. He ate the Indians' frequently revolting food, and slept in their ill smelling lodges, and in time, came to look like them.

Frederic Baraga died on Jan. 19, 1868 after a lingering illness at the age of 70 in Marquette, Michigan.

His once erect frame was palsied and bent under continued privation, but well over 4,000 Ottawas and Chippewas had felt the loving hands of Baraga pour the waters of salvation upon their copper colored brows. He had truly lived up to the Great Commandment: "Thou shalt love the Lord thy God with thy whole heart, and with thy whole soul, and with thy whole strength, and with thy whole mind; and thy neighbor as thyself. Do this and thou shalt live".

This weekend, Sept. 1 and 2, 1979, as we Slovenians and others gather here in Cleveland, Ohio, from near and far, to publicly pay tribute to this humble servant of God, with religious services, eulogies, song and dance, let us more than ever before, continue to pray for his beatification. All of the preliminary stages in the process have been completed. Prayer is now of the utmost importance.

Let us all deluge the heavens with our fervent pleas, sacrifice and works of charity in his behalf, that more miracles will be wrought through his intercession.

If we continue to do this, God may grant us the favor of venerating the first Slovenian saint of the Catholic Church in the not too distant future.

## BISHOP BARAGA CELEBRATION

Cleveland, Ohio

SEPTEMBER 1-2, 1979

### SCHEDULE OF EVENTS

SATURDAY, SEPTEMBER 1, 1979

7:30 p.m. — Outdoor Candlelight Procession at Our Lady of Lourdes Shrine (Euclid Avenue and Chardon Road).

Rosary, Sung Litany — Monsignor Louis B. Baznik

Homily, Benediction — Bishop Ambrozic, Auxiliary Bishop, Toronto, Ontario

Music — Slovenian Choir from Toronto, Ontario.

9:00 p.m. — Refreshments, Saint Ann Hall.

SUNDAY, SEPTEMBER 2, 1979

11:30 a.m. — Lunch at Slovenian National Home (St. Clair Avenue and East 65th St.)

Business Meeting of the Baraga Association — Reverend Charles Strellic

2:30 p.m. — Mass at Saint John Cathedral  
Main Celebrant: Bishop James A. Hickey,  
Bishop of Cleveland

Homilist: Archbishop Joseph Bernardin,  
Archbishop of Cincinnati

Music: Combined choirs of Slovenian parishes of Cleveland and Toronto

4:30 p.m. — Cultural Program at Slovenian National Home (St. Clair and E. 65 St.)

Portrayal of the life of Bishop Baraga through song and dance with commentary in both Slovenian and English.

THE GENERAL PUBLIC IS INVITED TO ATTEND THESE EVENTS.

## Slovenian missionary worked with American Indians

By E. A. KOVACIC

The central idea of the Slovenian missionaries in North America has undoubtedly been the idea to spread the Gospel as expressed in the Bible with the words: "Go and teach all the nations." (Matt. 28: 19)

Our present treatise, however, deals with the human aspect of this central idea, since one cannot successfully teach the Gospel without presupposing the psychology of

human nature, the civilization and culture of the ethnic groups, and primarily the language as the communicative system.

The human approach of the missionary work with a strong emphasis on the cultivation of the native language makes their ideas modern and in complete accord with the idea of a linguistic and ethnic pluralism in the modern society.

The Slovenian missionaries to North American natives —

the North American Indians—certainly harbored no idea and had no intention to integrate them into a monolithic society, be it Spanish, French, or English. In contrary, a strong criticism has been raised as to their educational nature being too much in favor of the rights of the natives and their languages.

In the course of the examination of these facts we could ask ourselves about the origin of this mentality. We

could, of course, trace the origin of Christianity in Slovenia which carries an interesting blend of the Cyrillic-Methodian mission, the more institutionalized Frankish-German and later Austrian influence, and the somewhat moderate Acquilean and later Romance influence.

Slovene missionaries among the Indians form a long and impressive list. One may ask oneself what did they have in common. J.B. Tenny in his article about Father Pirc in

*Acta et Dicta* (V. 7 no. 1, October 1935, pp. 106-107) summarizes the spirit and energy that moved these men of God:

"These missionaries were thorough workers and they were realists. They acquired a mastery of the native language. They knew the Indian as an Indian and as a human being. Being Slovenes, their vision of objectives and means was not clouded by prepossessions in favor of American or

(Continued on page 5)

## Canonization of Bishop

## Baraga stressed by Father Vic Tomc, vice postulator here

By JOHN M. URBANCICH

As any devoted member of the Bishop Baraga Association knows, the cause to canonize the "Apostle of the Lakelands" has been a long, arduous struggle.

And at least in Cleveland, nobody knows that better than Father Victor Tomc, postulator of St. Mary's Church (Cleveland).

Since his appointment by the Bishop of Marquette, Charles A. Salatka, some 10 years ago, Tomc has been vice postulator for the process of canonization.

During his tenure, Tomc has organized and gathered information for the cause, directing his findings to Marquette and eventually on to the Vatican.

His interest in Bishop Baraga, however, goes back much further than the decade he has held his position with the Association.

"I knew of the life of Bishop Baraga from my parents," Tomc related. "They came from the town of Metlika in Yugoslavia, where Bishop Baraga performed his early works as an assistant in the



Father Tomc

church there.

"Of course, my parents were born long after Bishop Baraga left Metlika, but the legacy he left made everyone in Slovenia aware of his greatness."

Tomc, born on Cleveland's Bona Avenue in the neighborhood of St. Vitus Church, also remembered his initial awareness of the cause.

"The first great push for Bishop Baraga's canonization came during the 1930's," he said. "The work of the people in the St. Vitus area encouraged bishops to take up

the cause, and hopefully, all their work is close to fruition."

With much of what he called his "cause work" already sent to the Vatican by way of Marquette, Tomc now sees his role as one of educating and promoting.

"The big thing now is to highlight the interest of the laity," he said. "We have to show that Bishop Baraga hasn't been forgotten, and that's really not as easy as it might sound."

"So many times parishioners tend to forget the work

of their most recent pastor, let alone the work of a great man who lived centuries ago."

"Our job is to exhibit that interest, and fortunately, in Bishop Baraga's case, the interest has always been there."

Tomc, ordained in 1943, served at St. Mary's from 1944 to 1946 and moved to St. Vitus until 1955.

From 1955 to 1960, he served the parishioners at St. Christine's in Euclid and later added a five-year tenure at Holy Family in Parma.

He returned to St. Mary's as an assistant in 1965 and

has been its pastor since April 1, 1967.

While he agrees that the canonization of Bishop Baraga would be of special significance to the Slovenian community, Tomc concluded by stressing the importance of the cause for all Catholics.

"It's very vital to the whole of the Church to remember a man who deserves the sanctity of sainthood," he said, "so we can pray to him and ask him for favors granted through our private devotions."

**Supporters of Baraga Cause****JIM, MADELINE AND JIMMY DEBEVEC****ST. ANNE NO. 4 AMLA**4208 BLUESTONE RD.  
MRS. J. SUVAK, SECY. — SO. EUCLID, O. 44121**IN MEMORY OF  
MATT AND AGNES  
KASTELIC  
of Trebnje (Baraga's birthplace)**FROM CHILDREN: ALICE OPALICH, MATT  
KASTELIC, JOSEPHINE KLEMENCIC,  
DOROTHY URBANCICH AND FAMILY**MR. IN MRS. LOUIS YARM**910 E. 236 ST.  
EUCLID, OHIO 44123Uspeh Baragovemu dnevu in vabilo na  
CIKASKI SLOVENSKI DAN  
27. okt. pri Sv. Štefanu  
**SLOVENSKI RADIO KLUB****TABOR D.S.P.B.**  
CLEVELAND, OHIO**JOHN A. MILAKOVICH**  
COUNCILMAN WARD 23  
CLEVELAND, OHIO**ST. MARY LODGE NO. 78 - K.S.K.J.**  
(SV. MARIJE POMAGAJ, CHICAGO)  
1916 SO. 58 AVE. — CICERO, IL 60650**FRANGIE'S FASHIONS, INC.**  
567 EAST 200 ST.  
EUCLID, OHIO 44119**SS. CYRIL AND METHODIUS 90, KSKJ**  
EDWARD VIRANT, SECRETARY  
3814 V ST. — OMAHA, NEBRASKA 68107**FRANK & TONČKA URANKAR and FAMILY**  
396 STEVEN BLVD.,  
RICHMOND HTS., OH 44143 — 531-8982**MRS. AMALIA KOŠNIK**  
1026 E. 61 St. — CLEVELAND, OHIO  
V SPOMIN POK. MOŽA MARTINA**ST. VITUS LODGE NO. 25 KSKJ**  
CLEVELAND, OHIO**DRAMATSKO DRUSTVO LILIJA**  
Ekof Frideriku Baragi "Naj Kmal ga častimo na oltarju."  
CLEVELAND, OHIO**EDMUND J. TURK**  
ATTORNEY AT LAW  
TELEPHONE 391-4000**BELOKRANJSKI KLUB**  
EUCLID, OHIO**WHAT HAVE YOU DONE TO PROMOTE THE CAUSE?**By AGNES B. RUFUS  
Editor, Baraga Bulletin

Has somebody come to know about Baraga because of you?

Have you been so inspired by your knowledge of Baraga and his life of self-sacrifice that you have sought out people with whom to share this knowledge?

If you are convinced of Baraga's sanctity, you should have. And if you haven't, why haven't you?

We cannot come to love and imitate somebody we do not know. My challenge to you is educate at least 10 people this year—that's not even one a month, and surely you meet at least one person each month.

Do not only sell membership, or Baraga Bulletin, or calendar, or medals, or brochures. Sell Baraga—sell his love for God and fellowman; sell his patience, fortitude, honesty, perseverance, and most of all his great faith. When others come to know all

there is to know about this great, holy man, they will come to support his Cause with their financial backing. No one who knows goodness can refrain from adopting the person in whom this goodness is personified as champion and model.

Young people of our day rally to "Heroes". Certainly Baraga has more to offer in the long run than has a Broadway star who shall go nameless.

Can't we lead our young people, as well as the not so young people, to accept Baraga's Cause as easily as they espouse other causes? Are we afraid to hold out strong, virtuous living as something worth imitating?

Father Rupp has said it, Father Rus of Dayton has said it, Father Smerkolj of Slovenia has said it—each in his own way: Knowledge of Baraga must spread far and wide before the Church will proclaim him a saint for all to imitate.

The world must know who he is, what he stood for, what he does even in death to lead others to God.

**Strength of Baraga Family Is In Prayers of Members**

Whether the crowds gather in Ljubljana or Trebnje, Yugoslavia; or in Chicago or Joliet or Lemont, Illinois; or in Cleveland, Ohio; or in Marquette, Michigan; or in Hamilton or Toronto, Canada, they all gather for the same purpose: to pray and beg God's blessings on the Cause of canonization of our saintly Bishop Frederic Baraga.

As an ordinary family grows to the extent that each member of that family cooperates and contributes to the growth of that

family, spiritually and temporally, so the Baraga Family grows in strength with the powerful prayers of each member.

So each year we gather to pay tribute to Baraga whether we are Slovene by birth, or Chippewa, or Irish, or Italian, or German, or Polish, or whatever.

We gather because we appreciate all that Baraga has given to the world and want only to see him proclaimed a Saint for his total dedication in the service of his Lord.

**Success of Bishop Baraga Cause rests on miracles**

Work on the Cause continues, but the historical research and investigation have meaning only if and insofar as Baraga's life and example inspire us to live the Christian life more fully.

After the Baraga Day celebration in Marquette last July, Mr. Gregorich remained

in Marquette three additional days and worked with me in the Archives, clarifying data he had spent a lifetime collecting. I then drove him back to Chicago, and on that occasion received from him several priceless books about Baraga which he had acquired.

These books have been catalogued, indexed, and added to the Bishop Baraga Association Archives.

I close with this observation: Baraga's Cause ultimately rests upon miracles, so pray for his intercession in your life.

Sincerely in Christ,  
Fr. Dan Rupp  
Vice Postulator**SLOVENSKA MEDICINSKA  
PODJETJA**SE PRIDRUZUJEJO PRAZNovanju BARAGOVEGA  
DNE V CLEVELANDU IN ŽELE OBNEm POLN  
USPEH BARAGovi ZADEVI

## METRO MEDICAL LABORATORY LIMITED

284 Bathurst St., Toronto 368-7717

## CENTRAL X-RAY SERVICES

284 Bathurst St., Toronto 366-0919

## CITY ECG SERVICES

284 Bathurst St., Toronto 368-7712

## CITY X-RAY SERVICES

2299 Dundas St. W., Toronto 534-8487

## KEW X-RAY CENTRE

1971 Queen St. E., Toronto 690-0048

## METRO X-RAY SERVICES

1033 St. Clair Ave. W., Toronto 652-0485

## ONTARIO LABORATORY

2199 Bloor St. W., Toronto 769-4772

## RODOCAAN MEDICAL MESSENGER SERVICES

11 Wingrove Hill, Islington 231-1233

## WOODVIEW PARK MEDICAL LABORATORY

3236 Weston Rd., Weston 742-8381

**STANISLAV IN MARIJA  
UGOVŠEK**  
TEHNIČNI DIREKTOR IN LASTNIKA**Supporters of Baraga Cause****CDR. E. A. RYAVEC, U.S.N.R. (Ret.)**327 Twelfth St.  
Santa Monica, California 90402**JESUS GOOD SHEPHERD, 183, K.S.K.J.**Ambridge, Pa. 15003  
Pres. Ed Rosenberger**K.S.K.J. NATIONAL PRESIDENT****ED KUCIC AND WIFE, EMMA**  
So. Chicago, Ill.**KNIGHTS OF ST. FLORIAN LODGE 44 - KSKJ**

So. Chicago, Illinois

**ST. MARY'S PARENT TEACHERS UNIT**(COLLINWOOD) — 15519 Holmes Ave.  
Cleveland, Ohio 44110**JOHN ZELE FAMILY**83 North St.  
Shelton, Connecticut 06484**COLLINWOODSKE SLOVENKE 22 - A.M.L.A.**Stefie Koncilia, President  
15611 Saranac Road — Cleveland, Ohio 44110**MR. AND MRS. FRANK E. KERN**5704 Bonna Ave.  
Cleveland, Ohio**Neimenovan****D. S. P. B.**984 E. 77 St.  
Cleveland, Ohio 44103**LOUIS KRAUS**464 Via MARIA  
Oceanside, Calif. 92054**MAMIE MARIN**7117 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103**PAUL and ANTONIJA BREGANT & FAMILY**1040 E. 71 St.  
Cleveland, Ohio 44103**FRANC STRUKELY**1066 E. 62 St.  
Cleveland, Ohio 44103**ST. VITUS ALTAR SOCIETY**

Cleveland, Ohio

**DRUŽINA JOŽE VRTAČNIK**13235 Puritas Ave.  
Cleveland, Ohio 44135**JOSEPH GORNICK**21550 Nicholas Ave.  
Euclid, Ohio 44123**STS. PETER AND PAUL LODGE 64 - KSKJ**

Etna, Pennsylvania

**OUR LADY OF FATIMA NO. 255 - KSKJ**Jo Trunk, Sec., Ed Furlich, Pres. — 17609 Schenely Ave.  
Cleveland, Ohio 44119**MATTHEW TEKAVEC**20531 Goller Ave.  
Euclid, Ohio 44119**NETTIE MIHELICH**18320 Edgerton Rd.  
Cleveland, Ohio 44119**KNIGHTS OF TRINITY**John P. Staudohar, Sec. — 50 Colonial Dr.  
Farmingdale, N.Y. 11735**ST. MARY'S SLOVENIAN SCHOOL**

Cleveland, Ohio

**FREDERICK BARAGA LODGE 93 - KSKJ**Chisholm, Minnesota  
With Best Wishes for our Patron**ALOJZIJA PREŠA**1067 E. 67 St.  
Cleveland, Ohio

**Supporters of Baraga Cause****BISHOP BARAGA ASSN.  
CHICAGO CHAPTER**

2032 W. CERMAK RD. — CHICAGO, IL 60608

**JOSEPH ZELLE**

HEARD NIGHTLY 90.8 MHZ — WCVJ

"WE CELEBRATE VICTORY IN JESUS"

**FRANC SLEMČ**1001 E. 72 PL.  
CLEVELAND, OHIO**REV. VICTOR TOMIC**PASTOR ST. MARY'S CHURCH  
COLLINWOOD, OHIO**ST. MARY'S CHURCH**15519 HOLMES AVE.  
CLEVELAND, OHIO**SIMS BROS.  
BUICK INC.**21601 EUCLID AVE.  
EUCLID, OHIO 44117  
STAN SIMS**ST. VITUS  
HOLY NAME SOCIETY**6019 GLASS AVE.  
CLEVELAND, OHIO 44103**FRANCES NEMANICH**314 E. 214 ST.  
EUCLID, OHIO 44123**ST. MARY'S  
HOLY NAME SOCIETY**15519 HOLMES AVE.  
CLEVELAND, OHIO 44110

Best wishes for the Bishop Baraga Cause

**FRANCES BARAGA  
CHUKAYNE & FAMILY**761 E. 258 ST.  
EUCLID, OHIO 44132**STEVE AND ALICE  
OPALICH**

CAPE CORAL, FLORIDA

**SLOVENIAN FATHER OF THE INDIANS**

By EDA VOVK PUSL

Whoever follows the Slovenian National Events, will notice with joy, the growing interest in beatification of our American Slovenian missionary, Bishop Frederick Baraga.

Research and studies of Baraga's life have been going on for many years with the purpose of proclaiming him as a saint.

Slovenes, Americans and other nations, especially American bishops are showing great interest in this matter.

By getting acquainted with spiritual greatness of Baraga and the rich Slovenian heritage it makes me proud to be part of this small nation, whose cruel destiny has scattered its sons and daughters all over the world.

This weekend, Slovenians are gathering from all over to honor this year's Baraga Day in Cleveland. They are coming with a prayer, that our Slovenian Baraga — Father of Indians — would soon become a guardian angel, protector and a patron to the Slovenian nation, to guide us in these difficult times.

They bring with them hope that this small nation, from below the Triglav, would soon have a star to light the way to a life of faith, love and harmony, to us and our future generations.

Baraga's life was to follow the call of God with total faith and devotion. According to him, Christ lived in his heart; miracles happened through his prayers.

Therefore, he never feared the many dangers and constant oppositions that he encountered in his life. His teaching came from his heart with sincerity; it found a place in the hearts of Indians, which were filled with mistrust of the white man, due to the contempt and oppression they had to live with. He found his happiness and peace in the unselfish sacrifices for the poor, sick and forgotten.

That earned him a great respect and admiration of all and he became one of the greatest missionaries of the Catholic Church.

He left his homeland, inheritance and family, and dedicated himself totally to the Indians, then still a nomadic hunting tribe.

He strived to raise them to a cultural level, at which they could survive as an entity in the civilized world. He raised their language to the literacy level, gave them their first grammar and a dictionary. The Indians gathered around him as the family gathers around their father. He taught them faith, civilization and culture. He truly became their father.

Baraga also remained faithful to his Slovenian people. He loved them, just as he loved his Indians and miners.

As a beloved young priest he would preach: "Should the servant, whom the Lord sent to the harvest, fold his arms and watch the ravens steal the grain?" His devotion as the endlessly good shepherd was demonstrated in the true sense of Christ's teaching; he went to great lengths to find and save the sheep that went astray, traveled great distances to reach all of his flock. He also taught faith in many languages and so became apostle of nations. His vast missionary territory around the Great Lakes is today called Baraga Land.

Slovenian people helped Baraga a great deal in his missionary endeavor. He influenced many Slovenian priests and countrymen to follow him to the new land, who then made great contributions to the spiritual and cultural development of America.

Let us do likewise by following the inspirational words of Pope John Paul II who says, that culture is the human expression, assertion of humanity, while creating, a man is shaping himself. Re-

main faithful to your heritage and pass on your traditions to your future generations.

Yes, let us show our faith the way to love our rich Slovenian heritage of our forefathers. Let us instill in them the pride of being Slovenians, so that they will pass it on to their children.

In the mutual efforts to reach the goal of beatification of Baraga, let there not be a Slovenian who could not participate in some way. Let us take the example of Baraga's life and let it show us the way with the motto: "In unity there is strength."

**Thanks for favors**

Dear Bishop Baraga:

Many thanks for all the favors bestowed upon me.  
Madeline Debevec

**Much Success**

To a successful "Baraga Weekend" in Cleveland from Ward 23 Councilman —  
John A. Milakovich

**Chicago has elections**

At the annual meeting of the Bishop Baraga Association — Chicago Chapter, the following were elected as officers:

Mr. Victor Mladic, Chairman.  
Mr. Frederick Orehek, Vice-chairman.  
Mr. Anthony Gaber, Vice-chairman.  
Mrs. Corinne Leskovar, Secretary.  
Mr. P. William Trinko, Treasurer.

Rev. Fortunat Zorman continues as the spiritual advisor for the group. Mr. Joseph Gregorich retains his position as honorary chairman.

To report on the activities of the Chicago Baraga supporters, Sally Kavcic and Joseph Rus have been named corresponding secretaries.

**Supporters of Baraga Cause****ANNA FORTUNA FAMILY**1093 East 64 St.  
Cleveland, Ohio 44103**MR. AND MRS. ADOLF LUNDER**1150 E. 60 St.  
Cleveland, Ohio**ST. MARY HELP OF CHRISTIANS 165 - KSKJ**

West Allis, Wisconsin 53214

**ST. GENEVIEVE LODGE 108 KSKJ**900 Sheila Drive  
Joliet, Ill. 60435**CHRIST THE KING LODGE 226 - KSKJ**Frank Segal, Sec'y. — 2918 Emerald Lakes Blvd.  
Wickliffe, Ohio 44092**ST. MICHAEL'S SOCIETY NO. 163**George Lisjak, Jr., Secretary  
Pittsburgh, Pa. 15201**MR. AND MRS. JOHN TUSHAR**Box 731,  
Gilbert, Minnesota 55741**BLESSED VIRGIN OF HELP NO. 196 - KSKJ**Anne Tushar, Secretary  
Gilbert, Minnesota**MARY OF SEVEN SORROWS LODGE 81 KSKJ**

Pittsburgh, Pa.

**FRANK AND MARY DROBNICK**23001 Ivan Ave.  
Euclid, Ohio 44123**MANDEL'S SHOE STORE**6125 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103**MARIJE VNEBOVZETE 210 - KSKJ**2811 Reiter Road  
Pittsburgh, (Universal), Pa. 15235**AUGUST B., GLORIA, AND ADRIANA PUST**Arts and Graphics — 70 E. 270 St., tel. 261-2690  
Euclid, Ohio 44132**DR. KARL BONUTTI  
AND FAMILY****DR. VLADIMIR RUS  
AND FAMILY****REV. DAVID STALZER**

"Only one thing is necessary" (Baraga motto)  
St. John's Church, Winfield, IL 60190

**SS. CYRIL AND METHODIUS 59 - KSKJ**617 Harrison St.  
Eveleth, Minn. 55734**ST. CHRISTINE 219 - KSKJ**Henry W. Prijatel, Pres.  
Anthony Cek, Sec'y.**MR. AND MRS. JOSEPH S. BASKOVIC**6614 Bliss Ave.  
Cleveland, Ohio 44103**PROF. DANIEL A. PAVSEK**Baldwin-Wallace College  
Berea, Ohio 44017**TONE IN MILKA MEDVED**

Pell Lake, Wisc. 53157

**IMMACULATE CONCEPTION 85 - KSKJ**

Lorain, Ohio

**MRS. ROSE LAUSCHE**4941 E. 90 St.  
Garfield Hts., O. 44125**MR. AND MRS. AL ORFEK AND DAUGHTER**18144 Lake Shore Blvd.  
Cleveland, Ohio 44119**FRANK LOVSIN**1116 E. 72nd St.  
Cleveland, Ohio 44103

536 DECKER AVENUE

JOHNSTOWN, PA. 15906

**Supporters of Baraga Cause****OVERHEAD DOOR CO.  
OF LAKE AND GEAUGA INC.**7252 - C Industrial Park Blvd. — Mentor, Ohio  
942-5800**STANLEY GERDIN in LOUIS MISMAS  
Lasinika****JOSEPHINE TRUNK**17609 Schenely Ave.  
CLEVELAND, OHIO 44119

To Father Victor Tomc and his many faithful helpers who have worked and planned to make the 1979 Baraga Days in Cleveland fruitful ones, we send out congratulations and prayerful best wishes. As we all gather in Cleveland to honor our beloved first bishop, priest, missionary, Frederic Baraga, may the union be showered with blessings.

Together we shall pray and sing and beseech our heavenly Father to look favorably on our efforts to elevate His servant, Baraga, to the altar of the saints. May the day on which this event will occur see many of us together in another joyous celebration.

**REV. CHARLES J. STRELICK,**  
Executive Director  
of Bishop Baraga Association, Marquette, MI

For continued survival of AMERICAN HOME

**DR, MRS A. J. PERKO**10056 Olde 8 Rd.  
NORTHFIELD, OH 44067

DOBRODOSLI BARAGOVI ROMARJI V CLEVELAND!

**FRANK STERLE  
SLOVENIAN COUNTRY HOUSE**1401 E. 55 ST.  
Cleveland, Ohio — 881-4181**JOHN R. POZNICK**RE-NU AUTO BODY CO.  
982 E. 152 ST. — CLEVELAND, OHIO 44110

**AVE MARIA**,  
slovenski mesečnik, ki ga izdajajo slovenski frančiškani v Lemontu, Illinois, že nad pol stoletja pospešuje delo za Baragovo beatifikacijo, objavlja spise o njegovem misijonskem, verskem, kulturnem in socialnem delu za Indijance, za razne narodne skupine na njegovem obširnem misijonskem področju in za rojake v domovini.

**AVE MARIA**  
P.O. BOX 608  
LEMONT, ILLINOIS 60439

**OHIO FEDERATION  
OF KSKJ LODGES**

JOSEPH S. BASKOVIC — PRESIDENT  
JOSEPH L. PANCAR — VICE PRESIDENT  
EUGENE KOGOVSEK — TREASURER  
HENRY S. GROSEL — SECRETARY

**SLOVENSKA  
PRISTAVA****THIS WAS BISHOP BARAGA**Reprinted from The PRIEST,  
April, 1958

Few took notice of the intense young priest who stepped from the plank of the immigrant vessel. New Yorkers were making the most of that last day in 1830 and had little time for newly arrived foreigners.

As he passed through the crowded streets, the winter wind chilled his delicate frame. Shivering slightly, he pulled the great coat that hid his shabby clothing more tightly about him. Lowering his head against the freezing air, he clutched the large carpet bag that contained all of his earthly possessions. Father Frederic Baraga, lately arrived from the old Austrian crown-land of Carniola, had come to give himself to the Indian missions of the Diocese of Cincinnati.

Trudging along, the young Slovene priest could not shake off the uncertainty that befuddled him. His thoughts moved slowly over the past.

Even though he had lost his parents as a boy, he had received a good education. His record at the Gymnasium of Laibach and his later law studies in Vienna had proved him promising enough. His teachers had even told him that they expected great things of him.

But then he met the great Father Clement Maria Hofbauer in Vienna, who had moulded his thoughts and turned him toward the priesthood.

Returning home to Slovenia, he was ordained. After that things became so complicated. Transferred from one appointment to another, he had become a controversial figure in the Diocese of Laibach.

His preaching, his program to educate the illiterate, even his charity toward the poor, and above all his simple efforts to revive eucharistic piety had been so misunderstood.

The people had flocked to him, embarrassingly so; a

large number of the clergy had supported him; but many in authority branded him a troublemaker.

In retrospect, the young priest recognized that he had been too impulsive, that he had tried too hard; but even now, as he lonesomely paced the streets of New York, Baraga was convinced that he had been right and they had been wrong.

As he walked on, his facile memory recalled whole passages from the booklet of the Leopoldine Foundation describing the needs of the Church in North America, with pointed reference to the Diocese of Cincinnati.

Baraga smiled at how quickly he had posted his application to Bishop Edward Fenwick before he could change his resolve. The foreign missions had always been in the back of his mind anyway. He watched each mail until the letter of acceptance finally arrived.

Taking up the arrested labors of the Jesuit Blackrobes, Frederic Baraga preached the Gospel for almost four decades to the Algonquins of Michigan's vanishing frontier.

Accompanied by Bishop Fenwick, Baraga opened his missionary career in the spring of 1831 among the Ottawas in northern Michigan.

After two years of continued success at Arbe Croche, he moved down to the early site of Grand Rapids where he established another mission among the same people. While there, Baraga passed under the jurisdiction of the newly erected Diocese of Detroit.

In 1835, the missionary left for LaPointe, a small settlement on Madeline Island in Lake Superior. Here, off the coast of northern Wisconsin, Baraga began his monumental labors among the Chippewa tribes.

His last major mission was founded among these people in 1843 at L'Anse in Upper Michigan's Copper Country.

He remained at L'Anse until his consecration as Vicar Apostolic of Upper Michigan a decade later.

Frequently in his quest for souls, he exposed his life to danger and each time was mysteriously delivered.

Complete in his dedication to the poor savages, he taught them, defended them; and in time, came to look like them.

He ate their frequently revolting food and slept in their ill-smelling lodges, all the while preaching to them in lyric Chippewa of the wondrous love of God.

When at last death ended this remarkable apostolate, the once fiery eyes had been seared by the icy blasts of Lake Superior and the erect frame of youth was palsied and bent under continued privation, but well over 4,000 Ottawas and Chippewas had felt the loving hands of Baraga pour the waters of salvation upon their copper-colored brows.

**Work goes on**

Thanks to generous hearts and helpful hands, the Cause of Baraga continues to remain alive. Work on the Positio, the historical research being done by Father Rupp in compliance with the requirements set up by the Congregation for Saints in Rome, moves ahead. This work can go on only because of the TOTAL support given it by people who believe in Baraga and his heroic, saintly life.

**Baraga land**

The land around the Great Lakes where the missionary and bishop, Frederic Baraga, lived and worked is what we call Baragaland.

In the U.S., this encompasses almost all of the State of Michigan, northern Wisconsin, and northeastern Minnesota; in Canada, Baragaland takes in the northern coasts of Lakes Superior and Huron.

**Supporters of Baraga Cause****DRUZINA MATT GRDADOLNIK**1684 Oakham Rd.  
Euclid, Ohio 44117**FRANK STANISA**6509 S. River Rd.  
Geneva, Ohio 44041**IVANKA IN FRANCE PUC, SR.**317 S. Oak Avenue  
Westmont, Illinois 60559**GIZELLA HOZIAN**1500 Sheridan  
Wilmette, Ill. 60091**LOJZE - FRANCES GALIC**929 So. 9 St.  
Milwaukee, Wisc. 53204**WENDEL FRANK**1237 E. 60 St.  
Cleveland, Ohio 44103**MARY PANGONIS**6311 Carl Ave.  
Cleveland, Ohio 44103**ST. JOSEPH LODGE 69**1912 — 5 St. N.W.  
Great Falls, Mt. 59404**S.W.U. of AMERICA BR. 14**Vera Bajec, Sec. — 19613 Chichasaw Ave.  
Cleveland, Ohio 44119**ST. JOHN THE BAPTIST, 13 - K.S.K.J.**Frank A. Gerzina, Secretary  
Box 444 Biwabik, MN 55708**MR. JOHN AND JEAN WENZEL**10419 — 111th Ave.  
Sun City, Arizona**ST. JOSEPH LODGE 41 - KSKJ**

Pittsburgh, Pa.

**ROSE BAVEC IN DRUŽINA**18228 Marcella Rd.  
Cleveland, Ohio 44119**GENE DROBNIC AND FAMILY**

Cleveland, Ohio

**ANNA JAKSIG AND FAMILY**

Cleveland, Ohio

**MARY MARINKO**125 E. 156 St., Apt. 936  
Cleveland, Ohio**VINKO in MARY VRHOVNIK, DRUŽINA**19300 Shawnee Ave.  
Cleveland, Ohio 44119**CHARLES F. DeMATTE, SEC. ST. BARBARA 23**

8 Ascension St., Bridgeport, Ohio 43912

**JUDGE AUGUST PRYATEL**

**ROBERT KASTELIC**  
2365 Old Mill Rd.  
Hudson, Ohio 44236

**JOSEPH GREGORICH**2041 W. 23 St.  
Chicago, IL 60608**ST. JOSEPH SOCIETY 2 - KSKJ**1305 N. May  
Joliet, Ill. 60435**ST. JOSEPH LODGE 53 - KSKJ**107 Dorchester Ct.  
Waukegan, Illinois 60085**MRS. LUCIA PANTZAR**245 Delaware Street  
Forest City, Pa. 18421**DRUŽINA JANEZ MUHIČ**718 Euclid Ave.  
Toronto, Ont. Canada**DRUŽINA****VOVK-PUŠL****WILLOUGHBY HILLS, OHIO**

**Supporters of Baraga Cause****FRANK J. LAUSCHE****AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION**6401 ST. CLAIR AVENUE  
CLEVELAND, OHIO 44103  
PHONE: 216 — 361-0886**ED PIKE LINCOLN - MERCURY, INC.**9647 MENTOR AVE.  
MENTOR, OHIO 44060**A. GRDINA & SONS, INC.**1053 EAST 62 St. — 17010 LAKE SHORE BLVD.  
15301 WATERLOO RD.  
CLEVELAND, OHIO**GROSEL INDUSTRIAL SALES**1730 SHERWOOD BLVD.  
EUCLID, OHIO 44117SKOF BARAGA "Naj Tvoja bo oltaria čast!"  
(Ivan Zerman)**PEVSKI ZBOR KOROTAN**

CLEVELAND, OHIO

**FOLKLORNA SKUPINA KRES**

CLEVELAND, OHIO

On the occasion of the 60th Anniversary of the founding of West Park Slovene National Home 1919-1979, in memory of the founding fathers, charter members deceased and living not to exclude the generation of supporters in present Board of Directors.

**MR. AND MRS. JOHN KONKOK**  
CLEVELAND, OHIO**LIGA SLOVENSKIH AMERIKANCEV, INC.**

POZDRAVLJA BARAGOV DAN V SLOVENSKEM CLEVELANDU!"

**MID-WEST OKTOBERFEST '79**CHIPPEWA LAKE — Located West of I-71 and Rt. 224 in MEDINA, OHIO.  
(Thru Sept. 3rd)**SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION**

CLEVELAND, OHIO

**SLOVENIAN MISSIONARIES**

(Continued from page 1)

French forms of civilization. They were not tempted to Americanize or Frenchify the Indian. Their objective was to impress upon him the Christian spirit and character and to stimulate him to develop a satisfactory domestic, social and economic life out of the rudiments of civilization that he already possessed ... Their financial resources were pitifully small, but this was compensated for the deep devotedness. The large number of their converts is far less impressive than the earnestness of the new Christians, their perseverance, their sobriety, their industry, and their adoption of a settled life. Their material improvement was slow, but it was genuine."

**Father Kappus**

(1657 - 1717)

The first Slovene missionary who contacted the American Indians was Father Marcus Antonius Kappus, a native of Kamna gorica near Bled in Slovenia. Sailing for America from Cadiz in Spain in 1687 and arriving in the so-called Pimeria Alta (present Sonora in Mexico and present Southern Arizona), the land of the Pima Indians, he has earned the fame of being the only Slovene who cooperated in expeditions and geographical discoveries on the North American continent. As one of the team of Jesuits, Father Kappus cooperated in the discovery of the land connection to California and informed Europe that California was not an island as it was previously believed by many cartographers. With the publication of his letter in 1707, all geographers finally accepted the fact of the shape of the Pacific coastline as we know it today. In a letter to his brother in Slovenia, Father Kappus mentioned that he got used to his Indians quite well.

**THE GREAT LAKES MISSIONARIES**  
Frederic Baraga

(1797-1868)

Slovenian missionaries have contributed their most to the area of the Great Lakes. During the period of 1831 til 1859 well over fifty Slovenes have taken spiritual care of the Indians, some entirely and some at least partly.

Baraga was the forerunner. A pamphlet by the vicar general Rese of the Diocese of Cincinnati describing the lack of priests in America induced him to volunteer for his new field of labor. On May 28, 1831, in the company of Bishop Fenwick, he arrived at Arbre Croche (present Harbor Springs, Michigan) and from that day until his death in 1868, he carried on a tireless apostolate among the red men.

To the scholar, however, Baraga is not only interesting as a founder of the Diocese of Marquette and the spiritual leader of the Indians and white pioneers on an extensive territory comprising three present states and parts of a Canadian province, but primarily as a writer and linguist. Although his Indian policy has at times been criticized, from the point of view of a cultural pluralist this policy was a noble one and more in the American spirit as the one many native Americans have had at his time.

Baraga, in his missionary zeal and dedication, did for the Lake Superior Indians what many centuries earlier Sts. Cyril and Methodius did for the Slavs — he gave them books in their own language. Today these very books are the principal sources of information on the Ottawa and Chippewa languages.

It was not an easy task to learn the language of the Indians, but Baraga mastered it so perfectly that the Indians were enchanted. In writing his books in Indian languages, he was guided entirely by apostolic motives for he wanted to put books in their own languages into the hands of his Indians and grammars of these languages

into the hands of his fellow and future missionaries. As an author, Baraga wrote in Slovenian, German, English, Ottawa, and Chippewa, not to mention French which he frequently used in sermons and in correspondence.

Although unsuccessful in the defense of the land of the Indians in Lower Michigan, Baraga had success in the development of several Indian settlements on the shores of Lake Superior and in preventing the government's intention to resettle all the Indians to the regions west of the Mississippi. Criticism of such Baraga's activity could be found with some people whose ideas were far removed from cultural pluralism and equality of races. William Craig Brownlee has criticized Baraga as a foreign agent whose masters being in Austria (in his book Popery, an enemy to civil and religious liberty, and dangerous to our republic, New York, 1836, p. 210);

"Who has dared to enact civil laws, and impose them on Indians in our land? This clique of foreign papists. On the 5th of August, 1832, says Baraga to his masters in Austria, the R.C. bishop called in the chiefs of the Ottawas, and made known to them some civil laws, which he had made for them. The Indians received them with pleasure, and promised solemnly to obey them."

Surprisingly, another criticism of Baraga came from an Indian. Some Indians hoped to gain more equality with the adaptation of the white man's customs and language. The son of the Ottawa chief, Andrew J. Blackbird or with his Indian name Mock-aw debenessy, raised a criticism from such a point of view. Writing about the situation at Arbre Croche, immediately after Baraga's arrival, he says (in his work History of the Ottawa and Chippewa Indians of Michigan. Ypsilanti, Mich., 1887, p. 49):

(Continued on page 6)

**Polni VESELJA se pridružujemo rojakom ob praznovanju Baragovih dñi.****V UPANJU živimo, da bo naš svečniški kandidat škof Friderik Baraga kmalu dosegel čast oltarja.****HVALEŽNI za njegova posredovanja pri Vsemogočnem, ostajamo njegovi zvesti rojaki-Slovenci.****V imenu tisočev članov****UPRAVNI ODBOR ŽUPNIJSKE HRANILNICE IN POSOJILNICE SLOVENIJA**

618 Manning Ave. Toronto, Canada M6G 2V9

**Supporters of Baraga Cause****FRANK AND LIBBY GUBANC**18107 Hillgrove Rd.  
CLEVELAND, OHIO 44119**ZELE FUNERAL HOMES, INC.**452 E. 152 ST.  
6502 ST. CLAIR AVE.  
CLEVELAND, OHIO**STS. CYRIL AND METHODIUS 191 KSKJ**

CLEVELAND, OHIO

**ST. JOSEPH NO. 146 KSKJ**

CLEVELAND, OHIO

**ST. LAWRENCE CHURCH**3547 EAST 80TH STREET  
CLEVELAND, OHIO 44105**DAN and MOLLIE POSTOTNIK & FAMILY**6926 HECKER AVE.  
CLEVELAND, OHIO 44103**MARY AND MATT MLINAR**4614 GRANTWOOD  
PARMA, OHIO 44134**FANTJE NA VASI**

CLEVELAND, OHIO

**FRANCES NOVAK, MARIE ORAZEM, AMBROSIC FAMILY, ANNA ZAK**

Euclid and Cleveland, Ohio

**MLADI HARMONIKARJI**

CLEVELAND, OHIO

**IN Memory of JOSEPH J. NEUMANICH**FORMER NATIONAL PRESIDENT OF K.S.K.J.  
CHARTER MEMBER OF THE BISHOP BARAGA CAUSE IN CLEVELAND  
From Wife — FRANCES NEUMANICH**FRANK IN MILKA MENCHAK**933 So. 11th Street  
Milwaukee, Wisc. 53204**CIMPERMAN'S MARKET**1115 Norwood Rd.  
Cleveland, Ohio 44103**FORTUNA FUNERAL HOME**5316 Fleet Ave. — 641-0046  
Cleveland, Ohio**KRALJICA MIRU 27 - A.D.Z.**Agnes Zagar, President  
Alice Arko, Secretary**MR. AND MRS. E. F. KOTNIK**3628 Willow Glen Drive  
El Cajon, Calif. 92020**ST. ELIZABETH LODGE 171 - KSKJ**1325 — 105th Avenue West  
Duluth, Minnesota 55808**ST. MARY ALTAR SOCIETY**18228 Marcella Rd.  
Cleveland, Ohio 44119**LEOPOLD ŠEME IN DRUŽINA**20301 Kedzie Ave.  
Olympia Fields, IL 60461

# AMERICAN HOME READERS DONATE \$1,500 TO BARAGA CAUSE

The readers of American Home newspaper and interested individuals and lodges have once again shown the true spirit of coming to the aid of a worthy cause by placing ads in this paper totaling \$3,175.

Thanks a million to everyone!

Editors Jim Debevec and wife Madeline have handed over to Father Vic Tome, Bishop Baraga Postulator in this area, a check totaling \$1,500!

The idea of having this special edition dedicated to Slovenian Bishop Frederic Baraga began with a conversation between publisher Jim Debevec and Father Vic

Tome at an informal gathering about another matter, two months ago.

Father Tome said, "Why don't you have a special Baraga edition like you did for Senator Frank J. Lausche last year?"

The idea was born, but a lot of hard work ensued.

Consequently the husband and wife team spent many nights working on the ads until two and three in the morning.

Up until last week it didn't look like \$500 would come in. It seemed like a financial flop.

But, alas, the readers once more proved they're the greatest persons in the world

and will come thru when the chips are down.

Father Tome wants this edition to be a keepsake. Something people will treasure and refer to often.

We have tried hard and hope everyone likes it.

A special big thanks to each one who wrote an article for this edition.

The entire American Home staff and its readers and friends sincerely hope that in some small way we have helped the Baraga Cause.

To all Baraga Pilgrims, we hope you have a pleasant and fruitful stay here.

We pray for the success of the National Baraga Weekend.

And to each who has helped in any way with this issue, thanks a billion!

## Baraga books

The great personality of Bishop Baraga impresses us. We realize how much he has done for the salvation of immortal souls as well as for the temporal benefit of Indians and the region around Lake Superior in general.

In order to understand better his life and work, his struggle, his sufferings, and also his shortcomings, we should read books and periodicals describing his heroism. As all the great saints in the history of our church, Baraga was not spared of sufferings and difficulties which he mastered with the trust in God and his own hard work.

Anyone interested in the life of Bishop Baraga should read the book *Frederic Baraga: a portrait of the first Bishop of Marquette* based on the archives of the Congregation de Propaganda Fide by Maksimilijan Jezernik. The study from the pen of the director of the Slovenian College in Rome is based on archival research and gives a new approach to Baraga's life and work.

Those interested in Baraga's work for the Chippewa Indians and in their ethnological study will treasure a book written by Baraga himself: Entitled *Chippewa Indians as recorded by Rev. Baraga in 1847*. The book contains Baraga's answers to the inquiry sent by the Bureau of Indian Affairs. The hitherto unknown Baraga's manuscript was recently unearthed in the Library of Congress in Washington and published for the first time. Baraga described the life and customs of his Indians in detail. His answers to the inquiry represent the best study of the Chippewa's ever undertaken.

Both books are available by mail order from *Studio Slovenska*, P.O. Box 4531, Washington, D.C. 20017, for the price of \$5.00 each. We will be grateful for an additional 50 cents for postage and handling.

To appreciate Baraga's labor and to help in the work for his beatification the above books are highly recommended.

E. A. Kovacic

## SLOVENIAN MISSIONARIES . . .

(Continued from page 5)

"In two years schooling the children progressed very much, both in reading the French language, and in the learning the manners and customs of the white man. But, alas, this was carried on only two years . . . He (Baraga) promised to do the same as his predecessor in regard to carrying on the Indian school at Little Traverse; but he did not . . . He did not teach them anything but Indian and the catechism." Baraga apparently switched to teaching in Ottawa as soon as he mastered the language himself. He saw no reason in teaching the Indian children French as his predecessor has been doing.

All the Slovene missionaries and Baraga especially saw the greatest danger to Indian welfare in the consumption of whiskey. Baraga was not afraid to fight unscrupulous merchants and to tell anyone from the highest fur company officials to government agents his opposition to drinking. In his answer to the inquiry sent by the Bureau of Indian Affairs in 1847, Baraga recommended to the government to keep control over the whiskey traders in Indian territories.

**Francis X. Pirc  
(1785-1880)**

The first Slovene missionary to come after Baraga to the Lake Superior region was Francis Xavier Pirc. His biographer, William P. Furlan describes him in his book *In Charity Unfeigned* as follows:

"His character and personality, in consequence, stand out most clearly in the light of his own times. The history of his people, no less than the turbulent political era into which he was born, was responsible for the way in which that character and personality were molded and formed. This is especially manifest in his attitude toward the Indian policy in the United States. His love for the red man was an expression of the love he bore his own oppressed countrymen. It was the natural outcome of the misery and humiliation he knew and experienced as a boy living under the rule of a foreign usurper whose only right to rule another people lay in the might of his power. Pirc has sensed this flagrant violation of justice almost from the day of his first conscious thought. He never forgot it. He met it again in America in the white man's treatment of the Indian. It aroused his fighting blood — there was plenty of that in him, thanks to his native temperament of his people — and he resisted, with an energy that defies description, any attempt to deprive the red man of his rights. In the end he lost, as did all those who championed the cause of the Indian."

In spite of his spirituality, Father Pirc was a more down-to-earth man than Baraga. An expert in agriculture and an author of a Slovene book on fruit growing, he brought more practical spirit into the mission life instructing Indians in everyday needs from agriculture and cooking to medicine.

In August 1843, the missionary appealed directly to the President of the United States, John Tyler, in behalf of the Ottawas. He asked that Ottawas be emancipated and granted the rights of citizenship. This would permit them to buy and settle lands to-

gether with the white men. There is no record of Tyler's reply to this petition, but Indians were later permitted to settle down and buy land under the care of missionaries.

In 1852, Father Pirc moved to Minnesota and became one of the greatest pioneers of early Minnesota. Later a town with the name of Pierz was named in his honor.

Pirc did his best to urge honest people to settle in Minnesota. He was a realist and from the way things were going, he knew that before long, all the lands of the Chippewa would be vacated by order of the government and opened to white population.

But he wanted no more of those forces that demoralized his Indians and reduced their population, no more of whiskey traders, no more dishonest merchants and hunters, but honest country folk to act as a leaven by exemplary life in cultivated centers to influence frontiersmen and Indians alike. He firmly believed that the colonization program would also further the cause of Christianity and he wanted people who would not destroy and remove Indians, but teach them the way of success in a civilized country.

His first attempts as assisting in colonization were through letters to his countrymen. It was through his activity that the first Slovene settlers organized a community in Stearns County, Minnesota. When he was disappointed in the lack of response, he turned to German Catholics in the Rhineland, Westphalia, and Bavaria especially through advertisements in the St. Louis Volksfreund and Cincinnati's Wahrheitsfreund, then leading German newspaper in the United States.

Pirc loved his Indians and was accepted by them. He acted as a peacemaker between the Winnebagos and Chippewas in the trouble at Long Prairie in 1853 and he tried his best during the uprising of 1862 in Minnesota. He hastened at once to speak to his friend, the chief Hole-in-the-Day, to avoid trouble. It was mainly his achievement that the Chippewas declined to join the Sioux in the uprising.

This way he succeeded not only to save the lives of settlers, but also the Chippewas from the destiny which befell the Sioux tribe.

### THE SIGNIFICANCE OF SLOVENE MISSIONARIES

On the examples of Baraga and Pirc one can study the ideas of Slovene missionaries who labored among the Indians. A complete study would include a long line of fifty names stepping in the footsteps of the first ones.

The era of Slovenes helping the Indians started with Baraga in 1831 and included beside Bishop Baraga and Father Pirc such famous names as Bishop Mrak, Vertin, Starika, Trobec, and the long line of missionaries such as Skolla, Lautižar, Chebul, Ločnikar, Lampe, Buh, and others to the very last Father Roman Homar (1864-1959) who represented the last link in the chain of the Slovene missionaries to Indians.

## Supporters of Baraga Cause

### REV. MSGR. LOUIS B. BAZNIK

ST. CHRISTINE CHURCH  
840 EAST 222 ST.  
EUCLID, OHIO 44123

### GABRIEL INSURANCE AGENCY

22090 LAKE SHORE BLVD.  
EUCLID, OHIO 44123

### TONY AND JEAN BRODNIK

20601 SO. LAKESHORE BLVD.  
EUCLID, OHIO 44123

### ST. MARY MAGDALENE 162 KSKJ

CLEVELAND, OHIO

### ST. ANNA LODGE NO. 150 - K.S.K.J.

CLEVELAND (NEWBURGH) OHIO

### MR. AND MRS. FRANK BERZIN

1770 E. 227  
EUCLID, OHIO 44117

### OLGA'S SLOVENIAN RESTAURANT

689 E. 185 ST.  
CLEVELAND, OHIO 44119

### FR. FRANCIS M. PAIK,

PASTOR, ST. CHRISTINE'S CHURCH  
840 E. 222 ST.  
EUCLID, OHIO 44123

### ST. ANTHONY DePADUA 87, KSKJ

MARY LAURICH, SEC'Y.  
405 SUMMIT ST., JOLIET, ILL. 60435

### MARY E. POLUTNIK

6344 JUNIPER DR.  
AMHERST, OHIO 44001

### MR. AND MRS. AUGUST KOLLANDER and TONY PETKOVSEK

971 E. 185 ST. — CLEVELAND, O. 44119

### FATHER LUDWIG VIRANT

### In memory of DR. PATRICK B. VIRANT

FROM WIFE  
STELLA VIRANT

### NORWOOD FURNITURE INC.

6202 ST. CLAIR AVE.  
JOHN J. SUSNIK, PRESIDENT  
Complete selection of furniture for your home

### BARAGA COURT 1317

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS  
CLEVELAND, OHIO

### ANGELA GOSPODARIC

3852 — 19 ST.  
SAN FRANCISCO, CA 94114

### JOHN P. NIELSEN

ONE WASH. SQ. VILLAGE  
NEW YORK, N.Y. 10012

### AMERICAN HOME READERS

### DONATE \$1,500 TO BARAGA CAUSE

The readers of American Home newspaper and interested individuals and lodges have once again shown the true spirit of coming to the aid of a worthy cause by placing ads in this paper totaling \$3,175.

Thanks a million to everyone!

Editors Jim Debevec and wife Madeline have handed over to Father Vic Tome, Bishop Baraga Postulator in this area, a check totaling \$1,500!

The idea of having this special edition dedicated to Slovenian Bishop Frederic Baraga began with a conversation between publisher Jim Debevec and Father Vic

Tome at an informal gathering about another matter, two months ago.

Father Tome said, "Why don't you have a special Baraga edition like you did for Senator Frank J. Lausche last year?"

The idea was born, but a lot of hard work ensued.

Consequently the husband and wife team spent many nights working on the ads until two and three in the morning.

Up until last week it didn't look like \$500 would come in. It seemed like a financial flop.

But, alas, the readers once more proved they're the greatest persons in the world

and will come thru when the chips are down.

Father Tome wants this edition to be a keepsake. Something people will treasure and refer to often.

We have tried hard and hope everyone likes it.

A special big thanks to each one who wrote an article for this edition.

The entire American Home staff and its readers and friends sincerely hope that in some small way we have helped the Baraga Cause.

To all Baraga Pilgrims, we hope you have a pleasant and fruitful stay here.

We pray for the success of the National Baraga Weekend.

And to each who has helped in any way with this issue, thanks a billion!

## Baraga books

The great personality of Bishop Baraga impresses us. We realize how much he has done for the salvation of immortal souls as well as for the temporal benefit of Indians and the region around Lake Superior in general.

In order to understand better his life and work, his struggle, his sufferings, and also his shortcomings, we should read books and periodicals describing his heroism. As all the great saints in the history of our church, Baraga was not spared of sufferings and difficulties which he mastered with the trust in God and his own hard work.

Anyone interested in the life of Bishop Baraga should read the book *Frederic Baraga: a portrait of the first Bishop of Marquette* based on the archives of the Congregation de Propaganda Fide by Maksimilijan Jezernik. The study from the pen of the director of the Slovenian College in Rome is based on archival research and gives a new approach to Baraga's life and work.

Those interested in Baraga's work for the Chippewa Indians and in their ethnological study will treasure a book written by Baraga himself: Entitled *Chippewa Indians as recorded by Rev. Baraga in 1847*. The book contains Baraga's answers to the inquiry sent by the Bureau of Indian Affairs. The hitherto unknown Baraga's manuscript was recently unearthed in the Library of Congress in Washington and published for the first time. Baraga described the life and customs of his Indians in detail. His answers to the inquiry represent the best study of the Chippewa's ever undertaken.

Both books are available by mail order from *Studio Slovenska*, P.O. Box 4531, Washington, D.C. 20017, for the price of \$5.00 each. We will be grateful for an additional 50 cents for postage and handling.

To appreciate Baraga's labor and to help in the work for his beatification the above books are highly recommended.

E. A. Kovacic

### Supporters of Baraga Cause

### GREETINGS FROM

### AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION (KSKJ)

Fraterna Life Insurance

### SLOVENSKA ŽENSKA ZVEŽA V AMERIKI

431 N. CHICAGO STREET  
JOLIET, ILLINOIS



### BARAGOV DOM

**BARAGOV DOM, dvorana za zborovanja in seslanke, sobe za prenočiti.**  
**KULTURNO-SOCIALNI KLUB, osvežila.**  
**SLOVENSKA PISARNA, knjige in zastopstvo revij**  
**BARAGOVA KNJIŽNICA, knjige za branje in sprejema stare slovenske knjige.**

6304 St. Clair Ave., Cleveland, O. 44103